



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

ဆည်မြောင်းနည်းဥပဒေများ

Irrigation Rules



ဆည်မြောင်းနည်းဥပဒေများ

**Irrigation Rules**

မာတိကာ

Index

စဉ်	အကြောင်းအရာ	စာမျက်နှာ	No	About	Page
	<b>ဆည်မြောင်းနည်းဥပဒေများ</b>			<b>Irrigation Rules</b>	
၁။	အခန်း (၁) အမည်နှင့်အဓိပ္ပာယ်ဖော်ပြချက်	၁	1.	Chapter I Title and Definitions	1
၂။	အခန်း (၂) ဆည်မြောင်းတည်ဆောက်ခြင်း	၃	2.	Chapter II Construction of Irrigation Facilities	3
၃။	အခန်း (၃) ဆည်မြောင်းများပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်း	၈	3.	Chapter III Maintenance of Irrigation Facilities	8
၄။	အခန်း (၄) ဆည်မြောင်းမှရေကိုရယူသုံးစွဲခြင်း	၁၈	4.	Chapter IV Water Consumption from Irrigation	18
၅။	အခန်း (၅) ရေပေးဝေမှုရပ်ဆိုင်းခြင်း	၂၁	5.	Chapter V Interruption of Water Supply	21
၆။	အခန်း (၆) ဆည်မြောင်းရေသုံးစွဲသူများ၏ အခွင့်အရေးနှင့် တာဝန်များ	၂၅	6.	Chapter VI Rights and Duties of Irrigation Water Users	25
၇။	အခန်း (၇) ကျေးရွာဆည်မြောင်းနှင့် ကျေးရွာရေနုတ်မြောင်းလုပ်ငန်းများ	၂၆	7.	Chapter VII Village Irrigation and Drainage Works	26
၈။	အခန်း (၈) ရေနုတ်မြောင်းအဖြစ် ကြေညာခြင်း၊ ပိတ်ဆို့မှုကို ဖယ်ရှားခြင်းနှင့် လျော်ကြေးတောင်းဆိုခြင်း	၂၇	8.	Chapter VIII Declaring as a Drainage Canal, Removing Obstacles and Compensation	27

စဉ်	အကြောင်းအရာ	စာမျက်နှာ	No	About	Page
၉။	အခန်း (၉) သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေး လုပ်ငန်းများအတွက် ဆောင်ရွက်ရမည့် လုပ်ငန်းစဉ်များ	၃၂	9.	Chapter IX Measures to be taken for prevention of natural disaster	32
၁၀။	အခန်း (၁၀) ဆည်မြောင်းနှင့် ရေနုတ်မြောင်း အရေးပေါ်လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ခြင်း	၃၄	10.	Chapter X Emergency Services for Irrigation and Drainage Canal	34
၁၁။	အခန်း (၁၁) အထွေထွေ	၃၈	22.	Chapter XI Miscellaneous	38

**နောက်ဆက်တွဲများ -**

- ၁။ (ပုံစံ-၁) အမိန့်ကြော်ငြာစာ
- ၂။ (ပုံစံ-၂) ရေပေးမြောင်းနှင့်ရေထုတ်ပေါက်များမှရေသောက်စာရင်း
- ၃။ (ပုံစံ-၃) ရေလှောင်တံ/ ရေပိုလွှဲနှင့် တိုက်ရိုက်ရေပေးဝေသည့် ရေသောက်စနစ်များ ထိန်းသိမ်းပြုပြင်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
- ၄။ (ပုံစံ-၄) ရေလွှဲဆည်/ သဲထုတ်ရေတံခါး/ မြောင်းထိပ်ရေတံခါး နှင့် ရေသောက်စနစ်များထိန်းသိမ်းပြုပြင်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
- ၅။ ဆည်မြောင်းနယ်နိမိတ်သတ်မှတ်ခြင်း

**Appendixes -**

1. (Form-1) Notification
2. (Form-2) List of Area consumed water from Irrigation Canal and Outlets
3. (Form-3) Procedures for Maintenance and Repair of Dam/ Spillway and Direct Irrigation Systems
4. (Form-4) Procedures for maintenance of Weir, Under Sluice, Head Regulator, and Irrigation System
5. Demarcation of Irrigation Boundary

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ  
စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန

အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၂၁၉ / ၂၀၁၉  
၁၃၈၁ ခုနှစ်၊ ဝါဆိုလဆန်း ၁၄ ရက်  
(၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်)

စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်း ဝန်ကြီးဌာန သည် ဆည်မြောင်းဥပဒေ ပုဒ်မ ၅၆၊ ပုဒ်မခွဲ (က) အရ အပ်နှင်းသော လုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ကျင့်သုံး၍ ပြည်ထောင်စုအစိုးရ အဖွဲ့၏ သဘောတူညီချက်ဖြင့် အောက်ပါနည်းဥပဒေများကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

အခန်း (၁)  
အမည်နှင့်အဓိပ္ပာယ်ဖော်ပြချက်

၁။ ဤနည်းဥပဒေများကို ဆည်မြောင်းနည်းဥပဒေများ ဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ ဤနည်းဥပဒေများတွင် ပါရှိသော စကားရပ်များသည် ဆည်မြောင်းဥပဒေတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အဓိပ္ပာယ်သက်ရောက်စေရမည်။ ထို့ပြင် အောက်ပါစကားရပ်များသည်ဖော်ပြပါအတိုင်း အဓိပ္ပာယ် သက်ရောက်စေရမည် -

- (က) ဥပဒေ ဆိုသည်မှာ ဆည်မြောင်းဥပဒေ ကို ဆိုသည်။
- (ခ) မြောင်းပေါင် ဆိုသည်မှာ တူးမြောင်း၊ ရေသွင်းမြောင်း၊ ရေလွှဲမြောင်း၊ ရေနုတ်မြောင်းတို့၏ ဘေးနှစ်ဖက်ရှိ ဘောင်

Government of the Republic of the Union of Myanmar  
Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation

Notification No. 219/ 2019  
14<sup>th</sup> Waxing Day of Waso, 1381 M.E.  
( 15 July 2019 )

In exercise of the power conferred under subsection (a) of section 56 of the Irrigation Law, the Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation hereby issues the following rules with the approval of the Union Government.

Chapter I  
Title and Definitions

1. These rules shall be called the Irrigation Rules.
2. The following expressions contained in these rules shall have the meanings as defined in the Irrigation Law. In addition, the following expressions shall have the meanings given below:
  - (a) Law means the Irrigation Law;
  - (b) Canal bank means the bank on both sides of the Canal, Irrigation Canal, Diversion Canal and Drainage.

များကိုဆိုသည်။ ယင်းစကားရပ်တွင် ရေဘေးကာကွယ်ရေး တာပေါင်များလည်းပါဝင်သည်။

- (ဂ) ရေပေးမြောင်း ဆိုသည်မှာ ဆည်ရေအသုံးပြုမည့် လုပ်ငန်းများသို့ရေရောက်ရှိစေရန် သယ်ဆောင်ပေးသည့် ရေမြောင်းကို ဆိုသည်။
- (ဃ) မြောင်းမကြီး ဆိုသည်မှာ ရေလှောင်တံ သို့မဟုတ် ရေလွှဲဆည် သို့မဟုတ် မြစ်ရေတင်လုပ်ငန်းဖြင့် ရေကို တိုက်ရိုက်ရယူပြီး ရေစီးပမာဏအများဆုံး သယ်ယူစီးဆင်းနိုင်သော အကြီးဆုံးရေပေးမြောင်းကို ဆိုသည်။
- (င) မြောင်းမခွဲ ဆိုသည်မှာ မြောင်းမကြီးမှ ခွဲထွက်၍ ရေကိုရယူပြီး မြောင်းမကြီး ရေစီးပမာဏအောက် လျော့နည်းသော ရေပေးမြောင်းကို ဆိုသည်။
- (စ) လက်တံမြောင်း ဆိုသည်မှာ မြောင်းမကြီး သို့မဟုတ် မြောင်းမခွဲမှ ခွဲထွက်၍ ရေကိုရယူပြီး မြောင်းမခွဲရေစီးနှုန်းပမာဏအောက် လျော့နည်းသော ရေပေးမြောင်းကို ဆိုသည်။
- (ဆ) လက်တံခွဲမြောင်း ဆိုသည်မှာ လက်တံမြောင်းမှ ခွဲထွက်၍ ရေကိုရယူပေးဝေသော ရေပေးမြောင်းကို ဆိုသည်။
- (ဇ) ရေပေးပြွန် ဆိုသည်မှာ ရေပေးမြောင်း တစ်ခုခုမှ ဆည်ရေကို ထုတ်ယူသုံးစွဲရန်အတွက် တပ်ဆင်ထားသည့် ရေပြွန်ကို ဆိုသည်။

This expression also includes the Levee/ Embankment;

- (c) **Irrigation Canal** means the canal that carries water to the irrigation works;
- (d) **Main Canal** means the largest irrigation canal that can flow water with the maximum flow rate, and carry water directly through a dam or diversion dam or river pumping operation;
- (e) **The Branch Canal** means a canal diverted from the main canal and carries water below the flow rate of the Main Canal;
- (f) **The Distributary** means a canal diverted from the main canal or branch canal and carries water below the flow rate of the branch canal;
- (g) **The Tertiary/ Minor** means a canal that is diverted from the distributary and carries water below the flow rate of the distributary;
- (h) **Pipe Outlet** means a tube fitted to use irrigation water from any irrigation canal;

- (ဈ) ဆည်ရေ ဆိုသည်မှာ ဆည်မြောင်း သို့မဟုတ် လယ်ကြားမြောင်းတို့မှပေးဝေသော ရေကို ဆိုသည်။
- (ည) တောင်သူများ စိုက်ပျိုးရေး ရယူသုံးစွဲရေးအဖွဲ့ ဆိုသည်မှာ မြောင်းမခွဲ၊ လက်တံမြောင်း၊ လက်တံခွဲမြောင်းနှင့် ရေပေးပြွန်များအလိုက် တောင်သူများ စိုက်ပျိုးရေး ရယူသုံးစွဲရေးအဖွဲ့ငယ်များကို စုပေါင်းဖွဲ့စည်းထားသည့်အဖွဲ့ကို ဆိုသည်။
- (ဋ) တောင်သူများ စိုက်ပျိုးရေးရယူသုံးစွဲရေးအဖွဲ့ငယ် ဆိုသည်မှာ လယ်ကြားမြောင်း တစ်ခုချင်းအလိုက် ဆည်ရေ အသုံးပြုသူ တောင်သူများအားလုံးဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားသည့်အဖွဲ့ကို ဆိုသည်။
- (ဌ) ရေတင်လုပ်ငန်းနှင့် မြေအောက်ရေ လုပ်ငန်း ဆိုသည်မှာ စွမ်းအင်တစ်မျိုးမျိုးကို အသုံးပြု၍ဖြစ်စေ၊ မြေအနိမ့်အမြင့် သဘာဝအလျောက်ဖြစ်စေ၊ အလိုအလျောက်ဖြစ်စေ မြေပေါ်ရေနှင့် မြေအောက်ရေများကို ရယူအသုံးပြုသော လုပ်ငန်းကို ဆိုသည်။

**အခန်း (၂)  
ဆည်မြောင်းတည်ဆောက်ခြင်း**

၃။ ဝန်ကြီးဌာနသည် အောက်ပါ ဆည်မြောင်း တည်ဆောက်ခြင်း လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါက ဥပဒေပုဒ်မ ၄ အရ အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်ရမည် -

- (i) **Irrigation water** means water supplied by irrigation or watercourse;
- (j) **Farmers Water User Association (WUA)** means a collective group of Farmers' Water User Group (WUG) by the Branch Canal, the Distributary, Tertiary/ Minor and the Pipe Outlet;
- (k) **The Farmer Water User Group (WUG)** means a team of farmers who use irrigation water by each watercourse;
- (l) **Irrigation and Groundwater Work** means the consumption of the surface and groundwater by using some kind of energy or the consumption of them naturally or automatically depending on the terrain.

**Chapter II  
Construction of Irrigation Facilities**

3. The Ministry shall issue a notification under Section 4 of the Law if it is required to construct:

- (က) ရေပေးဝေရန်နှင့်ရေသိုလှောင်ရန်အတွက် ဆည်မြောင်းနှင့် ဆက်စပ်အဆောက်အအုံများ တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်း၊
- (ခ) ရေကြီး၊ ရေနစ်၊ ရေနက်ကွင်းများအတွက် ရေနှုတ်မြောင်း များတူးဖော်ခြင်းလုပ်ငန်း၊
- (ဂ) စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးအတွက် ရေချိုသိုလှောင်နိုင်ရန် ရေငန်တား တံ၊ ရေဘေးကာကွယ်ရေး တာတံနှင့် ရေတံခါး တည် ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်း။

၄။ ဝန်ကြီးဌာနက အမိန့်ကြော်ငြာစာ ထုတ်ပြန်သည့် နေ့မှစ၍ တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ် ဆည်မြောင်းအရာရှိ သို့မဟုတ် ယင်းက တာဝန်ပေးအပ်ခြင်းခံရသော ဦးစီးဌာနက အရာရှိသည် -

- (က) ကြိုတင်စူးစမ်း လေ့လာတိုင်းတာခြင်း လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် အောက်ပါလုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရမည်-
  - (၁) လုပ်ငန်းတည်နေရာကို အနီးစပ်ဆုံး ၁ လက်မ = ၁ မိုင် မြေပုံပေါ်တွင် ဖော်ပြ၍ စူးစမ်းလေ့လာ ခြင်း၊
  - (၂) မိုးလေဝသနှင့်ဇေယျဇဝင်ရာ အချက်အလက် များခန့်မှန်းတွက်ချက်ခြင်း၊
  - (၃) မြေပြင်တိုင်းတာမှုလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ခြင်း၊
  - (၄) သီးနှံဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ၊ စိုက်ပျိုးရေး လိုအပ်မှု နှင့် ကျေးရွာသောက်သုံးရေ လိုအပ်မှုများ လေ့လာ ခြင်း။

- (a) construction of irrigation canal and related facilities for water supply and storage;
- (b) drainage for flood, submerged, and deep areas;
- (c) salt-water prevention embankment, flood-protected embankment, and sluice gate to store freshwater for agriculture and livestock.

4. The Region or State Irrigation officer or the delegated officer from the department, from the date of issuance of the notification by the Ministry:

- (a) shall conduct a feasibility study of land and boundary survey for canals construction as follow:
  - (i) feasibility study of the site location on 1 inch = 1 mile map;
  - (ii) estimation of meteorological and hydrological data;
  - (iii) conducting the land survey;
  - (iv) study of cropping pattern, water requirement, and rural drinking water requirement.



- (ခ) အထက်အပိုဒ် (က) ပါ ကြိုတင်စူးစမ်းလေ့လာခြင်းလုပ်ငန်းများမှ ရရှိသော အချက်အလက်များအရ အကြိုဖြစ်မြောက်နိုင်စွမ်းအစီရင်ခံစာကို ရေးဆွဲပြီး စတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့မှစ၍ ရက်ပေါင်း ၉၀ အတွင်း ဦးစီးဌာနသို့ တင်ပြရမည်။
- (ဂ) အကြိုဖြစ်မြောက်နိုင်စွမ်း အစီရင်ခံစာအရ ဆည်မြောင်းတည်ဆောက်ခြင်း လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နိုင်သည့် အခြေအနေရှိပါက ဥပဒေပုဒ်မ ၅၊ ပုဒ်မခွဲ (က) ပါ ဆည်မြောင်းတည်ဆောက်မည့် နယ်နိမိတ်လျာထားခြင်း လုပ်ငန်းကို ဆက်လက် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ဖြစ်မြောက်နိုင်စွမ်း အစီရင်ခံစာကို ဦးစီးဌာနသို့ တင်ပြနိုင်ရန် အောက်ပါလုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရမည်-
  - (၁) တောင်သူလယ်သမားများနှင့် သက်ဆိုင်သော စိုက်ပျိုးသီးနှံနှင့် လက်ရှိစိုက်ဧကများစသည့် အချက်အလက်များစုဆောင်းခြင်း၊
  - (၂) သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဂေဟစနစ်နှင့် လူမှုစီးပွားဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှု ရှိ မရှိ လေ့လာဆန်းစစ်ခြင်း၊
  - (၃) စီးပွားရေးတွက်ခြေကိုက်မှုဆိုင်ရာ လေ့လာဆန်းစစ်ခြင်း၊
  - (၄) ဇလဗေဒ နှင့် ဘူမိဗေဒဆိုင်ရာ စူးစမ်းလေ့လာခြင်း နှင့် မြေပြင် အသေးစိတ် တိုင်းတာခြင်း လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ခြင်း၊

- (b) shall submit a pre-feasibility study report based on data from a Preliminary investigation in subrule (a) mentioned above to the Department within 90 days from the date of commencement of work.
- (c) shall conduct the followings to be able to submit the feasibility report to the Department in order to proceed with the demarcation of the boundary for canal construction under, subsection (a) of section 5 of the law if canal can be constructed according to a pre-feasibility study report:
  - (i) collection of data on farmers' crops and current acreage;
  - (ii) Environmental and Socio-Economic Impact Assessment;
  - (iii) Economic feasibility analysis;
  - (iv) Hydrological and geological investigation and detailed land survey;

- (၅) မြေဆီလွှာစမ်းသပ်မှုများဆောင်ရွက်ခြင်း၊
- (၆) ရေပေးဝေနိုင်မှုနှင့် မြေဆီလွှာ အမျိုးအစား အခြေအနေပေါ်မူတည်၍ သီးနှံပုံစံများ ရေးဆွဲခြင်း။

၅။ ဦးစီးဌာနသည် သက်ဆိုင်ရာ ဆည်မြောင်းအရာရှိက တင်ပြလာသော ဖြစ်မြောက်နိုင်စွမ်း အစီရင်ခံစာကို သုံးသပ်ချက်နှင့်အတူ ဝန်ကြီးဌာနသို့ ဆက်လက်တင်ပြရမည်။

၆။ ဝန်ကြီးဌာနသည် ဦးစီးဌာနက တင်ပြလာချက်အပေါ် စိစစ်၍ ဆည်မြောင်းတည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရန် သင့်တော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆပါက လိုအပ်သည့် မြေသိမ်းဆည်းခြင်းလုပ်ငန်းကို ဥပဒေပုဒ်မ ၅၊ ပုဒ်မခွဲ (ခ) အရ တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၇။ ဆည်မြောင်းတည်ဆောက်ခြင်း လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေယာသိမ်းယူခြင်းကြောင့် ပေါ်ပေါက်လာသော ဆက်စပ်သည့် ပျက်စီးဆုံးရှုံးနစ်နာသည် ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးထံ တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ လျော်ကြေးကို တောင်းခံနိုင်သည်။

၈။ (က) ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးသည် လျော်ကြေး သတ်မှတ်ချက်ကို သက်ဆိုင်ရာ လျော်ကြေး တောင်းခံသူထံ အကြောင်းကြားပြီး မိတ္တူတစ်စောင်ကို ဆည်မြောင်းနှင့်ရေအသုံးချမှုစီမံခန့်ခွဲရေး ဦးစီးဌာနသို့ ပေးပို့ရမည်။

- (v) Soil testing;
- (vi) designing cropping pattern depending on water supply and soil type.

5. The Department shall continue to submit the Feasibility Study Report submitted by the relevant Irrigation Officer with its review to the Ministry.

6. The Ministry shall review the report submitted by the Department and make the land acquisition for construction in accordance with the existing laws under subsection (a) of section 5 of the Law if it thinks that it is appropriate to construct irrigation canal.

7. In carrying out irrigation construction works, a person who suffers the related damage caused by land acquisition may claim compensation from the District Administrator in accordance with the existing laws.

8. (a) The District Administrator shall notify the claimant of the determination of compensation and send a copy of it to the Irrigation and Water Utilization Management Department.

(ခ) ဦးစီးဌာနသည် နည်းဥပဒေခွဲ (က) အရ ပေးပို့သည့် အကြောင်းကြားစာကို လက်ခံရရှိသည့်နေ့မှ ၁၄ ရက် အတွင်း လျော်ကြေး တောင်းခံသူက အယူခံဝင်ရောက်ခြင်း ရှိ မရှိ စောင့်ဆိုင်းရမည်။

(ဂ) သတ်မှတ်ကာလကုန်ဆုံးချိန်အထိ လျော်ကြေးတောင်းခံသူက အယူခံဝင်ရောက်ခြင်း မရှိလျှင်ဖြစ်စေ၊ အယူခံဝင်ရောက်သည့် အပေါ် တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရ သို့မဟုတ် ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ သို့မဟုတ် နေပြည်တော်ကောင်စီက အတည်ပြုသည့် လျော်ကြေးငွေကို အကြောင်းကြားခဲ့လျှင် ဖြစ်စေ လျော်ကြေးငွေ ပေးချေနိုင်ရန် ဦးစီးဌာနသည် သက်ဆိုင်ရာ ဘဏ္ဍာရေးနှစ် အလိုက် ရေးဆွဲသည့် ဘဏ္ဍာငွေ အရအသုံး ခန့်မှန်းခြေ ငွေစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းလျာထားတောင်းခံနိုင်ရန် ဝန်ကြီးဌာနသို့ တင်ပြရမည်။

(ဃ) ဝန်ကြီးဌာနက အနီးဆုံးဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် ခွဲဝေချထားသည့် လျော်ကြေးငွေများကို ဘဏ္ဍာငွေရရှိသည့်အချိန်မှ ရက်ပေါင်း ၆၀ အတွင်း လျော်ကြေးတောင်းခံသူထံ ပေးရမည်။

၉။ လျော်ကြေးပေးသည့်ကိစ္စရပ်များပြီးပြတ်သည့်အခါ ခရိုင်ဆည်မြောင်း အရာရှိသည် ဆည်မြောင်း နယ်နိမိတ် သတ်မှတ်ကျောက်တိုင်များစိုက်ထူ၍ ဆည်မြောင်းတည်ဆောက်ခြင်း လုပ်ငန်းများကို စတင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(b) The Department shall wait for 14 days from the date of receipt of the notice sent under subrule (a) whether the claimant files an appeal.

(c) If the claimant does not file an appeal until the expiry of the specified period, or if the Government of the Region or State or the Nay Pyi Taw Council approves the claim for compensation, the Department shall state the set compensation in the budget for the relevant financial year and submit it to the Ministry.

(d) Compensation allocated by the Ministry in the nearest financial year shall be paid to the claimant within 60 days of receipt of the budget.

9. Once the compensation claim is settled, the district Irrigation Officer shall set up the irrigation boundary posts and begin the construction of the irrigation facilities.

အခန်း (၃)

ဆည်မြောင်းများပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်း

၁၀။ တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ်ဆည်မြောင်းအရာရှိ၊ ခရိုင် ဆည်မြောင်းအရာရှိနှင့် မြို့နယ် ဆည်မြောင်းအရာရှိတို့က တည်ဆောက် ပြီးစီးသောဆည်မြောင်းလုပ်ငန်း တစ်ခုချင်းအလိုက် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်း လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရန် နယ်နိမိတ် သတ်မှတ်ချက် တင်ပြလာသည့် အခါဦးစီးဌာနသည် ဆည်မြောင်းနယ်နိမိတ်သတ်မှတ်ခြင်းကို ပုံစံ - ၁ ဖြင့် အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်ရမည်။

၁၁။ တာဝန်ပေးအပ်ခြင်းခံရသော တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ် ဆည်မြောင်းအရာရှိ၊ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိနှင့် မြို့နယ် ဆည်မြောင်း အရာရှိတို့သည် မိမိတို့အုပ်ချုပ်မှုအောက်ရှိ ရေလှောင်တံခံနှင့် ဆက်စပ် အဆောက်အအုံများ ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍-

- (က) ပုံမှန်ထိန်းသိမ်းခြင်းနှင့် အရေးပေါ်လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက် နိုင်ရေးအတွက် ရေလှောင်တံခံ အဝင်လမ်း၊ အထွက်လမ်း များကို ပုံမှန်ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရမည်။
- (ခ) ရေလှောင်တံခံ၏ အပြင်ဘက် ဆင်ခြေလျောနှင့် အောက် ခြေမှအနည်းဆုံးပေ ၁၀၀ ခန့်အထိ မြက်ချို ရှင်းလင်းခြင်း လုပ်ငန်းပုံမှန်ဆောင်ရွက်ရမည်။
- (ဂ) ရေလှောင်တံခံထိပ်နှင့် ဆင်ခြင်လျောဘေးများရှိ ရေမြောင်း ငယ်များပိတ်ဆို့မှု မရှိစေရန် ရှင်းလင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

Chapter III

Maintenance of Irrigation Facilities

10. When the State or Region Irrigation Officer, the District Irrigation Officer, and the Township Irrigation Officer submit the matter on demarcation for each completed irrigation work, the Department shall issue a notification in Form-1 for the demarcation of the Irrigation Boundary.

11. With regard to the maintenance of the dam and related facilities under their administration, the assigned Region or State Irrigation Officer, the District Irrigation Officer, and the Township Irrigation Officer shall:

- (a) repair and maintain regularly the access roads of the dam for regular maintenance and emergency services;
- (b) clear regular vegetative growth at least 100 feet from the toe of the dam, and downstream slope;
- (c) clear small drains at the crest of the dam and beside the slope of the dam to prevent blockage;

- (ဃ) ရေလှောင်တံ နှင့် ဆက်စပ် တည်ဆောက်ထားသော ကုန်းကြောတံထိပ် မျက်နှာပြင်နိမ့်ကျနေပါက ရေကျော်၍ ကျိုးပေါက်ပျက်စီးမှု ဖြစ်နိုင်သဖြင့် နိမ့်ကျနေခြင်း ရှိမရှိ အထူးစစ်ဆေးရမည်။
- (င) ရေလှောင်တံ၏ ရေဝေရေလဲဧရိယာအတွင်း သစ်၊ ဝါးများ တရားမဝင် ထုတ်ယူသယ်ဆောင်မှုကြောင့် တံကိုယ်ထည် ထိခိုက်ပျက်စီးနိုင်သဖြင့် အထူးတားမြစ်ရမည်။
- (စ) ရေထိန်းမျှော်စင်ရှိ ရေထုတ်ပိုက် သို့မဟုတ် ရေထုတ် ဥမင်တွင် သစ်တုံး၊ မြက်ချုံများ ပိတ်ဆို့မှု မရှိစေရန် ပုံမှန်စောင့်ကြည့်၍ ပိတ်ဆို့မှုရှိပါက ချက်ချင်းဖယ်ရှားရမည်။
- (ဆ) ရေထိန်းမျှော်စင်တွင် ဒဏ်ခံဖိအားသက်ရောက်မှု မရှိစေရန် ရေဘား သို့မဟုတ် ရေထိန်းတံခါးဖွင့်ထား၍ ကန်ရေပြင်နှင့်အညီ ရေသွင်းထားရမည်။
- (ဇ) ရေသွင်း၊ ရေထုတ်၊ ရေတံခါးအဖွင့်၊ အပိတ်လုပ်ငန်းများ မှားယွင်း၊ လွဲချော်မှု မရှိစေရန် အတွေ့အကြုံ ရှိသည့် ဝန်ထမ်းများကို ရွေးချယ်တာဝန်ပေးရမည်။

- (d) check the surface particularly if the settlement occurs crest of the dam and its saddle dam, it shall overtopping caused by water spilling over the dam crest;
- (e) prohibit strictly illegal extraction of bamboo and wood within the catchment area of the dam that can damage the body of the main dam;
- (f) monitor regularly the outlet pipe or tunnel in the intake tower for blockage of logs and grass and remove them immediately if there is a blockage;
- (g) open gate valve or guard gate to be equal with the impounding water level to prevent the impact pressure in the intake tower;
- (h) select the experienced staff to ensure that there is no mistake in the Inlet, Outlet, and opening and closing the gate;

- (ဈ) ရေထိန်းမျှော်စင်ရှိ ရေသွင်း၊ ရေထုတ်တံခါးများ ချောဆီ ထည့်ခြင်း၊ ရေတံခါးရွက်များ လွယ်ကူစွာဖွင့်နိုင်ပိတ်နိုင် ခြင်း ရှိ မရှိ ကြိုတင်စစ်ဆေးခြင်း၊ လိုအပ်ပါက ရေသွင်းရေထုတ် တံခါးများနှင့် ရေတံခါးရွက်များတို့ကို ပြုပြင်ခြင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။ အဆိုပါ ရေတံခါးအဖွင့်၊ အပိတ် လုပ်ငန်းများတွင် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစနစ်များ ပါဝင်ပါက လျှပ်စစ်ဂျန်နရေတာနှင့် ဘက်ထရီများ၊ စက်သုံးဆီ အဆင်သင့် ရှိ မရှိ စစ်ဆေးခြင်း၊ မရှိပါက အဆင်သင့်ရှိနေစေရန် ဆောင်ရွက်ရမည်။
- (ည) ရေလှောင်တံဆိပ်မျက်နှာပြင် အစဉ်အမြဲညီအောင် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရန် နှင့် ဦးစီးဌာနမှ လုပ်ငန်းစစ်ဆေးသော မော်တော်ယာဉ်ငယ်မှအပ အခြားယာဉ်များ ဖြတ်သန်းခြင်းကို စိစစ်ကြပ်မတ်ထိန်းသိမ်းရမည်။
- (ဋ) ရေပိုလွှဲ၏ ရေဝင်လမ်းကြောင်းနှင့် ရေဆင်းလမ်းကြောင်း တစ်လျှောက် သစ်ပင်၊ သစ်တုံး၊ ဝါး၊ မြက်ချို စသည်များကြောင့် ရေစီးရေလာပိတ်ဆို့မှု မရှိစေရန် ပုံမှန်စောင့်ကြည့်ခြင်း၊ ရေစီးရေလာ ပိတ်ဆို့မှုရှိပါက ဖယ်ရှားခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်ရမည်။
- (ဌ) ရေပိုလွှဲမှထွက်လာသောရေများကြောင့် ရေပိုလွှဲအောက်ခြေကွန်ကရစ်ကြမ်းခင်းများ ကျိုးပေါက် ပျက်စီးခြင်း ရှိ မရှိ စစ်ဆေးရမည်။ ရှိပါက ပြုပြင်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရမည်။

- (i) lubricate the outlet and inlet gate of the intake tower, check the shutter in advance whether it can be opened or closed easily and repair the outlet and inlet gate if necessary, and check and manage the generator, batteries, and fuel to ensure that they are ready if electric system is involved in opening and closing of the shutter;
- (j) ensure that the crest level of the dam is even, and supervise all vehicles except inspecting vehicle from the Department in order that they do not pass through;
- (k) monitor regularly to prevent blockage along the leading Channel and the waterway of the Spillway due to logs, trees, bamboo, and vegetative growth and remove if there is a blockage;
- (l) check the concrete floor under the spillway whether it is damaged due to outflow from the spillway and repair it if any;

- (၃) ရေလှောင်တံတွင် ခြံတောင်ပိုများ၊ ကြွက်တွင်းများ နှင့် ထူးပေါက်များ ရှိ မရှိ စစ်ဆေးရမည်။ ရှိပါက ချက်ချင်းပြုပြင်ရမည်။
- (ဗ) မြစ်ရေတိုး၍ ရေလှောင်တံရေမြင့်နေသည့်အခါ ရေလှောင် တံ၏ ဆင်ခြေလျှော နှင့် အောက်ခြေမှ ရေစိမ့်ယိုခြင်း ရှိ မရှိ စစ်ဆေးရမည်။ တွေ့ရှိပါက ချက်ချင်းအရေးပေါ် ပြုပြင် ရမည်။
- (ဏ) တံများ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို မျက်မြင်အရ စောင့်ကြည့် သည့် ရေလှောင်တံ စစ်ဆေးမှု အစီရင်ခံစာ (Dam Surveillance Report) ပါ စစ်ဆေးရမည့် လုပ်ငန်းစဉ် များအတိုင်း ပုံမှန်ကြပ်မတ်စစ်ဆေး၍ ဦးစီးဌာနသို့ တင်ပြရ မည်။

၁၂။ တာဝန်ပေးအပ်ခြင်းခံရသော တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ် ဆည်မြောင်း အရာရှိ၊ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိနှင့် မြို့နယ်ဆည်မြောင်း အရာရှိတို့သည် မိမိတို့အုပ်ချုပ်မှုအောက်ရှိ ရေလွှဲဆည် နှင့် ဆက်စပ် အဆောက်အအုံများ ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ -

- (က) မိုးရာသီ ကုန်ဆုံးပါက ရေလွှဲဆည်အောက်ပိုင်း ကြမ်းခင်း များ ရေတိုက်စားမှု ရှိ မရှိ တိုင်းတာစစ်ဆေးရမည်။

- (m) check the dam whether there is termite hill, rat burrow, and sinkhole in it and repair it immediately if any;
- (n) check the slope and bottom of the dam whether they leak when the dam water level rises due to the inflow of river water and repair immediately if it is found;
- (o) monitor regularly the safety of dams in accordance with the procedures included in the dam surveillance report, and report it to the department.

12. The assigned Region or State Irrigation Officer, the District Irrigation Officer, and the Township Irrigation Officer with regard to the maintenance of the weir and related facilities under their administration, shall:

- (a) check the downstream channel floor of weir whether it is eroded or not at the end of the rainy season;

- (ခ) မူလသတ်မှတ်သည့် ကြမ်းပြင်မျက်နှာပြင် အမြင့်ပေထက် လျော့နည်း နိမ့်ကျမှုရှိပါက ကြမ်းပြင်ဖြတ်ပိုင်း ပုံစံဖြင့် တိုင်းတာစစ်ဆေးပြီး လိုအပ်သော အစိတ်အပိုင်းများကို မူလသတ်မှတ်ဒီဇိုင်းပုံစံအတိုင်း အမြင့်ပေ ရောက်ရှိစေရန် ပြန်လည် ပြုပြင်ဆောင်ရွက်ရမည်။
- (ဂ) ရေလွှဲဆည်ထိပ်မှ အောက်ခြေကြမ်းခင်း တစ်လျှောက် မိုးရာသီရေကြီးမှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ကွဲအက်နိမ့်ကျခြင်း၊ ရေစိမ့်ယိုခြင်း၊ ရေမလုံခြင်းများ ရှိ မရှိ စစ်ဆေး၍ လိုအပ်ပါက ပြုပြင်ရမည်။
- (ဃ) ရေလွှဲဆည်အထက်ဘက်နှင့် အောက်ဘက်ဝဲ၊ ယာ ရေထိန်း တာရိုးတစ်လျှောက် နံရံများ၊ ကြမ်းခင်းများ မြစ်ရေ တိုက်စားခံရ၍ ပျက်စီးပါက ပြုပြင်ရမည်။
- (င) သဲထုတ်ရေတံခါးရှိပါက ၎င်းမှ ထွက်ရှိသော ရေအားကြောင့် ရေတိုက်စားနိုင်သည့် အဆိုပါ သဲထုတ်ရေတံခါးနှင့်ကပ် လျှက် ရေထိန်းတာပေါင်အောက်ရှိ ကြမ်းခင်းနှင့် တာပေါင်တစ်လျှောက် ရေတိုက်စားမှုများ ရှိ မရှိ စစ်ဆေးပြီး တွေ့ရှိက ပြုပြင်ရမည်။
- (စ) ရေလွှဲဆည်အထက်ပိုင်း ရေပေးမြောင်းထိပ် ရေတံခါး၏ ဂီယာ အစိတ်အပိုင်း ၊ ရေတံခါးရွက်၊ သဲထုတ် ရေတံခါး နှင့် မြောင်း ထိပ်ရေတံခါး အောက်ခြေများ ရေတိုက်စားမှုကြောင့် ချို့ယွင်းမှုရှိက ပြုပြင်ရမည်။

- (b) measure the original bed level of the channel according to the floor cross-section if the channel bed is below the original set level and repair the required parts to reach the original design level;
- (c) check whether there is cracking and settlement, seepage and leakage along the weir crest to channel floor due to flooding in the rainy season, and repair them if necessary;
- (d) repair side walls and floors along left and right guide bund of upstream and downstream of weir if they are damaged due to river erosion;
- (e) check whether there is any water erosion on the floor below the water retaining dam and along the dam due to the pressure of water that comes out of an under sluice which may cause erosion if there is an under sluice, and repair them if water erosion is occurring;
- (f) repair the Gear part of Head regulator, Shutter, Under Sluice, and floor of the head regulator at weir upstream if they are damaged due to erosion;



(ဆ) ရေလွှဲသည် အထက်ပိုင်းတွင် ပုံမှန်ထက် ရေစီးနှုန်း လျော့နည်းပါက သဲနုန်းများ ပို့ချပြီး ရေစီးရေလာကို အနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေနိုင်သဖြင့် ရေစီးရေလာ နှောင့်ယှက်ခြင်း မဖြစ်စေရန် သဲနုန်းတူးဖော်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ပုံမှန်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဇ) ရေမှတ်တိုင်များပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရာတွင်-

(၁) ရေလွှဲသည်နှင့် ရေပေးမြောင်းအနီး တပ်ဆင်ထားသော အထက်ရေမှတ်တိုင် နှင့် အောက်ဘက်ရှိ ရေမှတ်တိုင်ကို နှစ်စဉ်သတ်မှတ်အနိမ့်၊ အမြင့်ပေ ရှိမရှိ တိုင်းတာရေးကိရိယာဖြင့် စစ်ဆေးရမည်။

(၂) ရေမှတ်တိုင် အမှတ်အသားများ အသစ်ဖြစ်စေရန် နှစ်စဉ်ဆေးသုတ်ရမည်။

(၃) သစ်သား ရေမှတ်တိုင်များ ဆွေးမြေ့နေပါက အသစ်လဲလှယ်ရမည်။

၁၃။ မြို့နယ် ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် ရေပေးမြောင်းများ၊ ရေတင်လုပ်ငန်းများ၊ မြေအောက်ရေ ရရှိရေးလုပ်ငန်းများနှင့် ဆက်စပ် ရေပေးအဆောက်အအုံများ ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်း လုပ်ငန်းများကို အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်-

(g) carry out a regular desilting to avoid disturbing the flow of water if the water flow is lower than normal in the weir upstream because sand residue can disrupt the flow of water;

(h) In maintaining water level staff gauge:

(i) check the upstream water level staff gauge and downstream water level staff gauge installed near the diversion weir and irrigation canal with a measuring device to determine whether they reach the high and low water level prescribed annually;

(ii) paint annually the water level staff gauge marks to be new;

(iii) replace wooden water levels staff gauges with the new ones if they are decayed.

13. In order to maintain the irrigation canal, pumping irrigation, groundwater supply and related Water Irrigation facilities, the Township Irrigation officer shall:

(က) ရေပေးမြောင်းတိုင်းတာခြင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ -

- (၁) မိမိအုပ်ချုပ်မှုအောက်ရှိ ရေပေးတူးမြောင်းများ၏ အောက်ခြေအကျယ်၊ ရေပေးနိုင်သော အမြင့်၊ ရေမှတ်တိုင်များ၏ ကြမ်းပြင်ရေမှတ်၊ ရေပေးမြောင်း၊ ရေစီးနှုန်းပမာဏ အချက်အလက်များကို ဌာနဆိုင်ရာ တရားဝင်ထုတ်ပေးထားသော မှတ်စုစာအုပ်တွင် ရေးသွင်းထိန်းသိမ်းထားရမည်။
- (၂) ရေပေးမြောင်းအလိုက် မိုးရာသီတွင် ရေပြည့် ရေမှတ်အထိ ရေပေးဝေသည့်အခါ သတ်မှတ်အမြင့်ပေထက် လျော့နည်းနိမ့်ကျမှုရှိသော ဝဲ၊ ယာရေမြောင်းပေါင် အတိုင်းအတာများကို မှတ်စုစာအုပ်တွင် ရေးသားထားရမည်။
- (၃) ရေပေးရာသီကုန်သည့်အခါ ရေပေးမြောင်း အောက်ခြေတစ်လျှောက် သဲနုန်းများပို့ချမှု ရှိ မရှိ၊ ရေပေးမြောင်းတိုက်စားမှု ရှိ မရှိ စစ်ဆေးရမည်။ ရှိပါက ရေပေးမြောင်းတစ်လျှောက်နှင့် ဝဲ၊ ယာဘောင်များကို တိုင်းတာရေး ကိရိယာဖြင့် တိုင်းတာခြင်းနှင့် ဖြတ်ပိုင်းပုံအလျားလိုက် ပုံစံများထုတ်၍ ရေးဆွဲရမည်။
- (၄) အထက်အပိုဒ်(၃) ပါစစ်ဆေးမှုများကို နောက်ဆုံး သတ်မှတ်ထားသောဒီဇိုင်းပုံစံများဖြင့် တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးရမည်။

(a) With regard to measuring of irrigation canal:

- (i) keep the information under their administration such as the bed width of the irrigation canals, the depth of water levels( $\Delta$ ), zero of gauge of water level staff gauge, irrigation canal, the flow rate in a notebook issued by the Department;
- (ii) write in notebook, the measurement below the original/ authorized level of the canal bank on each side of the canal when the canal is running at full supply level in the rainy season;
- (iii) check whether there is erosion and sedimentation along the canal bed at the end of irrigation season, if it is found, measure along with the irrigation canal and both sides of canal banks with a measuring device, and draw longitudinal cross-section;
- (iv) check the erosion and sedimentation along the canal bed at the end of irrigation season mentioned above against the latest design specifications.

- (ခ) ရေပေးရာသီမတိုင်မီ ရေပေးမြောင်းများ ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် တိုင်းတာရရှိသော ဖြတ်ပိုင်းပုံစံအရ တူးမြောင်းအခြေအနေနှင့် ဒီဇိုင်းပုံစံ နှိုင်းယှဉ် စစ်ဆေး၍-
  - (၁) သတ်မှတ်ရေလွှတ်တာပေါင် နိမ့်ကျနေပါက ဝဲ၊ ယာမြောင်းပေါင်ဆင့်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရမည်။
  - (၂) သတ်မှတ်မြောင်း အောက်ခြေအကျယ် မရှိပါက အောက်ခြေအကျယ် ချဲ့ထွင်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရမည်။
  - (၃) ရေပေးမြောင်းတစ်လျှောက် ရေစီးရေလာ ကောင်းမွန်စေရန် သဲနုန်းများ တူးဖော်ခြင်း၊ ဒိုက်၊ အမှိုက်များ ဖယ်ရှားခြင်းဆောင်ရွက်ရမည်။
  - (၄) မြောင်းပေါင် ဖြတ်၍ တည်ဆောက်ထားသော တံတား၊ ရေထိန်းအဆောက်အအုံနှင့် လက်တံခွဲမြောင်းထိပ်ရေတံခါးများသည် မူလသတ်မှတ်ချက် ပုံစံအတိုင်းမရှိက ပြုပြင်ဆောင်ရွက်ရမည်။
- (ဂ) ရေပေးပြွန်များ ပြုပြင်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍-
  - (၁) မြောင်းမကြီး၊ လက်တံမြောင်း၊ လက်တံခွဲမြောင်းများ၏ ဘောင်များကို ဖြတ်၍ တည်ဆောက်ထားသော ရေပေးပြွန်များ ရေစိမ့်ယိုမှု ရှိ မရှိ၊ မူလအခြေအနေ ရှိ မရှိ နှစ်စဉ် စစ်ဆေးရမည်။

- (b) In the event of maintaining irrigation canal before the irrigation season, compare the condition of the canal with the design against the measured cross-section and:
  - (i) raise both sides of the canal if the specified freeboard is low;
  - (ii) enlarge the bed width if it is not met with specified;
  - (iii) do unsilting, cleaning weeding and debris to increase the water flow along the canal;
  - (iv) repair a bridge built across the canal bank, water control structure, and distributary head regulator if they are not in accordance with the original specifications.
- (c) With regard to repairing Pipe Outlet:
  - (i) check annually pipe outlet constructed through the banks of the Main Canal, Tertiary/ Minor, and Distributary canal for leaks and original condition;

(၂) ပုံစံ-၂ ပါ သတ်မှတ်သော တူးမြောင်းပေါင် နေရာတွင် ရေပေးပြန်အကျယ် ရှိ မရှိ စစ်ဆေး၍ မူလ သတ်မှတ်ပုံစံမရှိက ပြုပြင်ရမည်။

(ဃ) ရေတင်လုပ်ငန်းနှင့် မြေအောက်ရေ လုပ်ငန်းများ ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘာဝရေလျှံတွင်း၊ စိမ့်စမ်းရေတွင်းနှင့် စွမ်းအင်တစ်မျိုးမျိုးဖြင့် ဆည်ရေပေးဝေသော လုပ်ငန်းများကို ဦးစီးဌာနက ထုတ်ပြန်ထားသည့် ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၄။ တာဝန်ပေးအပ်ခြင်းခံရသော တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ် ဆည်မြောင်းအရာရှိ၊ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိနှင့် မြို့နယ်ဆည်မြောင်းအရာရှိတို့သည် မိမိတို့အုပ်ချုပ်မှုအောက်ရှိ ရေပေးမြောင်းအတွင်း ရေမှတ်တိုင်စိုက်ထူခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍-

- (က) ရေပေးမြောင်းမကြီးရှိ ရေပေးမြောင်းရေတံခါးမှ အထွက်ပုံမှန်အားဖြင့် ရေတည်ငြိမ်သော နေရာတွင် သတ်မှတ်ဒီဇိုင်းအရ မြောင်းအောက်ခြေ ကြမ်းပြင်အမှတ်ကို သုညထား၍ ရေမှတ်တိုင်စိုက်ထူရမည်။
- (ခ) ရေပေးမြောင်းမကြီး၏ လက်တံမြောင်းခွဲရှိသော နေရာတွင် သတ်မှတ်ဒီဇိုင်းမြောင်းအောက်ခြေ ကြမ်းပြင်အမှတ်ကို သုညထား၍ ရေမှတ်တိုင်စိုက်ထူရမည်။
- (ဂ) လက်တံမြောင်းအထွက်ဘက် ရေတည်ငြိမ်စွာ စီးဆင်းသော နေရာတွင် ရေမှတ်တိုင် စိုက်ထူရမည်။

(ii) check pipe outlet width in the canal bank designated in Form 2 and repair it if it is not in accordance with the original specifications.

(d) carry out the maintenance of artesian wells, artesian flow, lift irrigation works using any energy in accordance with the instructions issued by the department regarding the maintenance of Lift irrigation and Ground water irrigation.

14. With regard to setting up the water level staff gauge in the irrigation canal under their administration of the assigned Region or State Irrigation Officer, the District Irrigation Officer, and the township Irrigation shall:

- (a) set up the water level staff gauge at zero of gauge at the canal bed according to the specified design, where there is the outlet of the head regulator on the Main Canal and the water surface is usually stable;
- (b) set up the water level staff gauge at zero of gauge at the canal bed where there is a Tertiary/ Minor of the Main Canal;
- (c) set up the water level staff gauge at a distributary where the water flow is stable;

- (ဃ) ရေပေးမြောင်းမကြီး၊ မြောင်းမခွဲ၊ လက်တံမြောင်း၊ ရေထိန်းနှင့် ရေကျော်ရှိ အထက်ဘက်နှင့် အောက်ဘက် နေရာများတွင် ရေမှတ်တိုင်စိုက်ထူရမည်။
- (င) ရေပေးမြောင်းကို ဖြတ်၍ တည်ဆောက်ထားသော ရေငုပ်ပြန်အထက်ဘက်နှင့် အောက်ဘက်နေရာများတွင် ရေမှတ်တိုင်စိုက်ထူရမည်။
- (စ) ကြီးမားသော မြောင်းကူးတံတားရှိသော နေရာများတွင် ရေမှတ်တိုင် စိုက်ထူရမည်။
- (ဆ) ရေပေးမြောင်းမကြီး၊ မြောင်းမခွဲ၊ လက်တံမြောင်း အဖျား တွင် ရေရောက်မှု ရှိ မရှိ သိရှိနိုင်ရန် ရေမှတ်တိုင် စိုက်ထူ ရမည်။
- (ဇ) ချောင်း၊ လျှို၊ ရိုးနှင့် မြေနိမ့်ပိုင်းကို ဖြတ်၍ တည်ဆောက် ထားသော ရေတံလျှောက် အဝင်ပိုင်း နှင့် အထွက်ပိုင်း ရေတည်ငြိမ်သောနေရာများတွင် ရေမှတ်တိုင် စိုက်ထူရမည်။ ရေတံလျှောက် အထွက်ပိုင်းနေရာတွင် သဲနုန်းစုပုံခြင်း၊ ရေတိုက်စားခြင်း ဖြစ်ပေါ်ပါက ဖယ်ရှားပြုပြင်ပြီးမှသာ ရေမှတ်တိုင် စိုက်ထူရမည်။

၁၅။ တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ်ဆည်မြောင်းအရာရှိ၊ ခရိုင် ဆည်မြောင်းအရာရှိ နှင့် မြို့နယ်ဆည်မြောင်းအရာရှိတို့က တည် ဆောက်ပြီး ဆည်မြောင်းနှင့် ဆက်စပ်သော အဆောက်အအုံများ ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်း လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်နိုင်ရန် တင်ပြလာသည့်အခါ ဦးစီးဌာနသည် ပုံစံ-၃

- (d) set up the water level staff gauge at the Main canal, Tertiary/ Minor, Distributary, Check structure and the upstream and downstream of the Fall;
- (e) set up the water level staff gauge at the upstream and downstream of the Syphon constructed across the irrigation canal;
- (f) set up the water level staff gauge at the place where there is a large bridge;
- (g) set up the water level staff gauge at the head portion of the Main Canal, Tertiary/ Minor and Distributary to know the water condition;
- (h) set up the water level staff gauge at inlet and outlet of Flume which is built across creeks, ravines, rivulet, and lowlands where the water flow is stable and if there is any erosion and sand sedimentation at the flume outlet, set up the water level only after removal and repair of it.

15. When the Region or State Irrigation Officer, the district Irrigation Officer, and the township Irrigation Officer submit the matter on maintenance of constructed Irrigation and related facilities, the Department shall instruct those irrigation officers

သို့မဟုတ် ပုံစံ - ၄ ပါ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို သတ်မှတ် ရေးဆွဲ၍ ဆောင်ရွက်စေရမည်။

၁၆။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၁ ပါ ဆည်မြောင်းပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်း လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် အောက်ပါအတိုင်း လုပ်ငန်းအဆင့် သတ်မှတ်၍ ဆောင်ရွက်ရမည် -

- (က) နှစ်စဉ် ထိန်းသိမ်းပြုပြင်ရသော လုပ်ငန်းငယ်များကို သာမန်ပြုပြင်ခြင်းလုပ်ငန်း၊
- (ခ) တစ်ခါတစ်ရံမှ ပြင်ဆင်ဆောင်ရွက်ရသော တူးမြောင်းပေါင်ဆင့်ခြင်း၊ သဲနုန်းတူးဖော်ခြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများကို အထူးပြင်ဆင်ခြင်းလုပ်ငန်း၊
- (ဂ) အထက်ပါ သာမန်ပြုပြင်ခြင်း သို့မဟုတ် အထူးပြင်ဆင်ခြင်း လုပ်ငန်းများဖြင့် မဆောင်ရွက်နိုင်သော လုပ်ငန်းပမာဏ နှင့် ငွေတန်ဖိုးပမာဏ များပြားသည့် လုပ်ငန်းများကို အကြီးစားပြင်ဆင်ခြင်းလုပ်ငန်း။

**အခန်း (၄)**  
**ဆည်မြောင်းမှရေကိုရယူသုံးစွဲခြင်း**

၁၇။ ဆည်မြောင်းမှ ရေကိုရယူသုံးစွဲရန် လယ်ကြားမြောင်း ဖောက်လိုသူ၊ လက်ရှိ လယ်ကြားမြောင်းအား ပြုပြင်မွမ်းမံလိုသူ သို့မဟုတ် လက်ရှိ လယ်ကြားမြောင်းကို လွှဲပြောင်းရယူလိုသူသည် သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ် ဆည်မြောင်းအရာရှိထံ လျှောက်ထားရာတွင် အောက်ပါအချက်များပါဝင်ရမည်-

- (က) ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းတည်နေရာနှင့် အမျိုးအမည်၊

concerned to develop the specifications in accordance with the procedures in Form 3 or Form 4.

16. In carrying out the irrigation repair and maintenance works under section 11 of the Law, the work level shall be set as follows:

- (a) annual maintenance work is ordinary maintenance;
- (b) the occasional raising the canal banks and unsilting is the special repair work;
- (c) work with high cost and that cannot be done as the above ordinary and special repair work is major repair work.

**Chapter IV**  
**Water Consumption from Irrigation**

17. The person who wants to construct, repair, or divert a watercourse for water consumption from irrigation may apply to the relevant Township Irrigation Officer with the following facts:

- (a) location and type of work;

- (ခ) လုပ်ငန်းပမာဏနှင့် ခန့်မှန်းကုန်ကျစရိတ်၊
- (ဂ) ဦးစီးဌာနကဆုံးဖြတ်သော ကုန်ကျစရိတ်ကို ပေးချေမည့် နည်းလမ်းနှင့် ပေးချေမည့်ကတိပြုချက်၊
- (ဃ) လယ်ကြားမြောင်း ဖြတ်သန်းရန် လိုအပ်သည့်မြေ ရှိ မရှိ၊
- (င) ဌာနကလိုအပ်သည်ဟု ယူဆသည့် သတ်မှတ်ချက်များ။

၁၈။ မြို့နယ်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် နည်းဥပဒေ ၁၇ အရ လျှောက်ထားလွှာကို ရရှိသည့်အခါ အောက်ပါအချက်များကိုစိစစ်ပြီး မိမိသဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အတူ အကျိုးဆက်နွယ်သော တောင်သူလယ်သမားများ၏ သဘောထားမှတ်ချက်များ စုစည်းဖော်ပြ၍ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိထံ အဆုံးအဖြတ်ပေးနိုင်ရန် တင်ပြရမည်-

- (က) လယ်ကြားမြောင်းဖောက်လုပ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြုပြင်မွမ်းမံခြင်းသည် အသုံးဝင် ခြင်း သို့မဟုတ် လိုအပ်ခြင်း ရှိ မရှိ၊
- (ခ) လက်ရှိ လယ်ကြားမြောင်းကို လွှဲပြောင်းရယူခြင်းသည် ပိုမိုကောင်းမွန်သော ရေစီမံခန့်ခွဲမှု ရရှိနိုင်ခြင်း ရှိ မရှိ၊
- (ဂ) လျှောက်လွှာပါ အချက်အလက်များသည် မှန်ကန်မှု ရှိ မရှိ၊
- (ဃ) လယ်ကြားမြောင်းဖြတ်သန်းသည့်အတွက် ကန့်ကွက်ထားခြင်း ရှိ မရှိ။

- (b) workload and estimated cost;
- (c) payment method and commitment to pay the cost determined by the department;
- (d) whether there is any land required for the watercourse to cross over;
- (e) specifications that the Department deems necessary.

18. When the Township Irrigation Officer receives the application under rule 17, he shall consider and scrutinize the following facts and submit it, with his remark and remarks of farmers concerned, to the District Irrigation Officers:

- (a) Whether watercourse construction or repairing is useful or necessary;
- (b) Whether it leads to better water management by diverting the current watercourse;
- (c) Whether the information in the application is correct;
- (d) Whether there is any objection to construction of the watercourse across the land.

၁၉။ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် နည်းဥပဒေ ၁၈ အရ မြို့နယ် ဆည်မြောင်းအရာရှိကတင်ပြလာသည့် လယ်ကြားမြောင်းဖောက်လုပ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြုပြင်မွမ်းမံခြင်း လျှောက်ထားချက်ကို စိစစ်ပြီး ခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် ငြင်းပယ်ခြင်းပြုနိုင်သည်။ သို့သော် အောက်ပါကိစ္စရပ်များကို စိစစ်တွေ့ရှိပါက ခွင့်မပြုရ။

- (က) လယ်ကြားမြောင်း၏ အလျားသည် မြောင်းရင်းရေဝင်ပေါက်မှ မြေကွက်အထိ မျဉ်းဖြောင့်အတိုင်း နှစ်မိုင်ထက် ပိုရှည်နေခြင်း၊
- (ခ) ဆည်မြောင်း သို့မဟုတ် လယ်ကြားမြောင်းမှ ပေးဝေသည့် ရေကိုအပြည့်အဝ ရယူပြီးဖြစ်သော စိုက်ပျိုးမြေများအတွက် နောက်ထပ်လယ်ကြားမြောင်း ဖောက်လုပ်ခြင်း။

၂၀။ လယ်ကြားမြောင်း သို့မဟုတ် လယ်ကြားမြောင်း ဖြတ်သန်းရာ တစ်ဘက်တစ်ချက်ရှိ မြေနှင့် အကျိုးသက်ဆိုင်သူသည် လယ်ကြားမြောင်း အသစ် တူးဖော်ဖောက်လုပ်ခြင်း သို့မဟုတ် လွှဲပြောင်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကန့်ကွက်လိုပါက အောက်ပါအချက်များ ဖော်ပြ၍ ရက်ပေါင်း ၃၀ အတွင်း ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးထံ တင်ပြနိုင်သည် -

- (က) လယ်ကြားမြောင်း ဖြတ်သန်းခွင့်ပြုလိုသည့် မြေနေရာ အပေါ် ကျိုးကြောင်း ဖော်ပြ၍ ကန့်ကွက်ခြင်း၊
- (ခ) လယ်ကြားမြောင်း ဖြတ်သန်းသည့် မြေနေရာပေါ် မူတည်၍ အချိုးကျထည့်ဝင်လိုသည့် ငွေပမာဏများခြင်း၊ နည်းခြင်း၊

19. The District Irrigation Officer may permit or deny to construct, or to repair or to divert the watercourse after scrutinizing the submission of the Township Irrigation Officer under rule 18. However, if the following issues are found, he shall not permit to do so:

- (a) the length of the watercourse is more than two miles in a straight line from the inlet at the base of the canal to the plot;
- (b) construction of additional watercourse for farmland that has already fully received water supplied by irrigation or watercourse.

20. Regarding the construction or diversion of a new watercourse, if the person concerned with the land benefits on either side of the watercourse wants to object, he/she may file a complaint to the District Administrator within 30 days stating the following:

- (a) objection with reasonable description to the land on which the watercourse is allowed to pass through;
- (b) more or less amount of money to contribute proportionally that depends on the land on which the watercourse is allowed to pass through;



(ဂ) လျော်ကြေး ခံစားခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျေနပ်မှု မရှိပါက ကျိုးကြောင်းဖော်ပြ၍ ကန့်ကွက်ခြင်း။

၂၁။ ရာသီဥတုကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားအကြောင်း တစ်ရပ်ရပ် ကြောင့်သော်လည်းကောင်း ဝန်ကြီးဌာနက စီမံခန့်ခွဲသော ဆည်မြောင်း သို့မဟုတ် တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ်က စီမံခန့်ခွဲသော ဆည်မြောင်းမှပေးဝေသော ရေပမာဏသည် ရာသီအလိုက် စိုက်ပျိုးသည့် သီးနှံများအတွက်လုံလောက်မှုမရှိပါက ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် အောက်ပါ နည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ရမည်-

- (က) မြေပြင်အနေအထားအရ ရေရရှိရန် သေချာသည့် စိုက်ပျိုး မြေများကို ဦးစားပေး၍ ဆည်ရေရယူ သုံးစွဲစေခြင်း၊
- (ခ) မြောင်းထိပ်မှ မြောင်းဆုံးအထိ ရေရောက်ရန်ခက်ခဲသော အမြင့်ပိုင်း ကျရောက်သည့် လယ်ယာမြေများ အတွက် ရေလှည့်ဇယား ရေးဆွဲ၍ အလှည့်ကျ ရေပေးဝေစေခြင်း။

**အခန်း (၅)  
ရေပေးဝေမှုရပ်ဆိုင်းခြင်း**

၂၂။ ဝန်ကြီးဌာန သို့မဟုတ် တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ် ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် အောက်ပါအကြောင်းတစ်ရပ်ရပ် သို့မဟုတ် တစ်ရပ်ထက် ပိုသော အကြောင်းများ ပေါ်ပေါက်လာပါက ခရိုင် ဆည်မြောင်းအရာရှိအား ဆည်မြောင်းမှ ရေပေးဝေမှုကို ရပ်ဆိုင်းရန် ညွှန်ကြားနိုင်သည် -

(c) objection with reasonable description of dissatisfaction to compensation.

21. Due to the weather or any other reason, if the amount of irrigation water managed by the Ministry of Region or State is not sufficient for seasonal crops, the Irrigation Officer shall:

- (a) prioritize farmland which is assured that it will have access to water according to ground condition;
- (b) create a water supply rotation system and provide water on a rotating basis for upland farmland where water is difficult to reach from canal head to tail portion.

**Chapter V  
Interruption of Water Supply**

22. The Ministry of Region or State Irrigation Officer may instruct the District Irrigation Officer to interrupt the water supply from the irrigation if:

- (က) တပ်နယ်နိမိတ် သို့မဟုတ် စည်ပင်သာယာရေး နယ်နိမိတ် အတွင်း ကျရောက်သွားသော ဆည်ရေသောက် ဧရိယာကို ရေပေးဝေခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာ တပ် သို့မဟုတ် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီက ရေပေးဝေမှု ရပ်ဆိုင်း ပေးရန် ခိုင်လုံသော အကျိုးအကြောင်းဖြင့် တင်ပြလာခြင်း၊
- (ခ) လုပ်ငန်းတစ်ခုခု ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်သည့်ကာလ အတွင်း ရေပေးဝေမှု ရပ်ဆိုင်းပေးရန် အခြားဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းများမှ အကြောင်းကြားလာခြင်း။

၂၃။ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် ဥပဒေပုဒ်မ ၂၆၊ ပုဒ်မခွဲ (ဂ)ပါ ရေပေးဝေမှု ရပ်ဆိုင်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ -

- (က) ပင်မလယ်ကြားမြောင်းမှ ရေကို လယ်ကွင်းသို့ သွယ်ယူရန် ရေမြောင်းငယ်များ အသင့်မဖြစ်သေးကြောင်း စစ်ဆေး တွေ့ရှိရပါက အဆိုပါ လယ်ကွင်းသို့ ရေပေးဝေမှုကို ထိန်းထားခြင်း သို့မဟုတ် ရပ်ဆိုင်းခြင်းပြုနိုင်သည်။
- (ခ) အလှည့်ကျစနစ်နှင့် ရေပေးဝေမှုကို ကျင့်သုံးသည့်အခါ ရေထွက်ပေါက်များကို အလှည့်ကျပိတ်၍ ရေပေးဝေမှု ရပ်ဆိုင်းနိုင်သည်။

- (a) the relevant army or development committee submits with valid reasons to interrupt water supply to irrigation area that fell within the boundaries of the army or development zone;
- (b) other departments or organizations request to interrupt the water supply during the specified period to carry out any work.

23. Regarding interruption of water supply under the subsection(c) of section 26 of the law, the District Irrigation Officer:

- (a) may maintain or interrupt the water supply to the field if it is found that the field ditches are not ready yet to carry water from the main watercourse into the field;
- (b) may interrupt the water supply by shutting off the water outlets when creating a rotating water supply system;

- (ဂ) လက်ရှိစိုက်ပျိုးရေးအတွက် သုံးစွဲနေသည့် ရေပမာဏကို မထိခိုက်ပါက ကျေးရွာ အိမ်သုံးနှင့် ကျွဲ၊ နွား သောက် သုံးရေအဖြစ် သုံးစွဲရန် မြောင်းမကြီး၊ လက်တံမြောင်း သို့မဟုတ် လက်တံခွဲမြောင်းမှ ဆည်ရေများကို ကျေးရွာ ကန်များအတွင်း ရေဖြည့်သွင်းနိုင်သော်လည်း စိုက်ပျိုးရေး သုံးစွဲရေပမာဏကို လျော့နည်းစေပါက ကန်အတွင်း ရေပေး ဝေမှုကို ရပ်ဆိုင်းနိုင်သည်။
- (ဃ) ရေပေးဝေမှုကို ထိန်းသိမ်းခြင်းအနေဖြင့် စိုက်ပျိုးမြေ ဧရိယာကို ရေပြည့်အောင် ရေပေးဝေပြီးပါက ရေထွက် ပေါက်များကို ယာယီပိတ်၍ ရေပေးဝေမှု ရပ်ဆိုင်းရမည်။
- (င) မြစ်ရေကြီးမှုကြောင့် ရေလွှဲဆည်၊ ရေတံခါးများပိတ်သည့် အခါ ရေပေးဝေမှု ရပ်ဆိုင်းရမည်။
- (စ) သဘာဝစိမ့်စမ်းရေနှင့် ရေလျှံတွင်းများ အကြောင်းတစ်ရပ် ရပ်ကြောင့် ရေထွက်ရှိမှု လျော့နည်းလာသည့်အခါ ရေပေး ဝေမှုကို ရပ်ဆိုင်းနိုင်သည်။
- (ဆ) ရေတင်ခြင်းလုပ်ငန်း နှင့် မြေအောက်ရေလုပ်ငန်းများမှ စွမ်းအင် တစ်မျိုးမျိုးဖြင့် ဆည်ရေပေးဝေသည့်အခါ စွမ်းအင် လုံလောက်စွာ မရရှိခြင်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊ စွမ်းအင်လည်ပတ် ရန် စက်ယန္တရားများ ချို့ယွင်းခြင်းကြောင့်ဖြစ်စေ ရေပေးဝေ မှုကို ရပ်ဆိုင်းနိုင်သည်။
- (ဇ) တစ်စုံတစ်ခုသော အကြောင်းကြောင့် ရေပေးမြောင်းများ ပျက်စီးမှုဖြစ်ပေါ်ပါက ရေပေးဝေမှုကို ရပ်ဆိုင်းနိုင်သည်။

- (c) may interrupt the water supply to the village tank if the amount of consumption water for agriculture is reduced, but if it does not affect the amount of water currently consumed for agriculture, irrigation water from the main canal, tertiary/minor distributary can be used to fill into the village tank for domestic use and cattle drinking water;
- (d) shall temporarily close the water outlets and interrupt the water supply once the entire irrigated area is fully supplied water in order to maintain the water supply;
- (e) shall interrupt the water supply when the weir and sluice gates are closed due to flooding;
- (f) may interrupt the water supply when decreasing the quantity of water being extracted from artesian flow and wells for any reason;
- (g) may interrupt the water supply due to insufficiency of energy or engine malfunction when water is supplied using any energy from pimp station and groundwater station;
- (h) may interrupt the water supply if the irrigation canal is damaged for any reason.

၂၄။ (က) ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် မည်သည့် ရေပေးမြောင်း သို့မဟုတ် လယ်ကြားမြောင်းမဆို စီမံခန့်ခွဲရေး၊ ပြုပြင်ရေးနှင့် ထိန်းသိမ်းရေး လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန် တစ်ဆက်တည်း ၁၀ ရက်ထက် မပိုသောကာလအတွင်း ရေပေးဝေမှု ရပ်ဆိုင်း နိုင်သည်။ အဆိုပါ ကာလထက်ပို၍ ရပ်ဆိုင်းရန် လိုအပ်ပါက ကျိုးကြောင်း ဖော်ပြချက်နှင့်အတူ တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ်ဆည်မြောင်းအရာရှိထံ တင်ပြ၍ ခွင့်ပြုချက်ယူရ မည်။

(ခ) နည်းဥပဒေခွဲ (က) အရ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် ရေပေးဝေမှုရပ်ဆိုင်းရာတွင် မြို့နယ်ဆည်မြောင်းအရာရှိမှ တစ်ဆင့် သက်ဆိုင်ရာရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်စု အုပ်ချုပ်ရေးမှူးနှင့်ရေသုံးစွဲသူများထံ အနည်းဆုံး သုံးရက် ကြိုတင်အသိပေးရမည်။

၂၅။ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် ဥပဒေပုဒ်မ ၁၆ အရ လယ်ကြား မြောင်းများပူးတွဲခြင်း သို့မဟုတ် အစားထိုးပြင်ဆင်ခြင်း လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါက လယ်ကြားမြောင်း တစ်ခု သို့မဟုတ် တစ်ခု ထက်ပိုသော လယ်ကြားမြောင်းများမှ ရေပေးဝေမှုကို အဆိုပါ လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ပြီးသည်အထိ ရပ်ဆိုင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ ဆည်ရေ အသုံးပြုသူ တောင်သူလယ်သမားများသို့ အနည်းဆုံးသုံးရက် ကြိုတင်အသိ ပေးရမည်။

24. (a) The District Irrigation Officer may interrupt the water supply for not more than 10 consecutive days to manage and maintain any irrigation or watercourse. If it needs to interrupt more than that period, he shall submit with the reasons to the Region or State Irrigation Officer for approval.

(b) When the District Irrigation Officer interrupt the water supply under subrule (a), he shall notify the relevant ward or village tract administer and irrigation water users of the interruption at least three days in advance through the Township Irrigation Officer.

25. If the District Irrigation Officer requires to carry out inter-connection the watercourse or replacement works under section 16 of the law, he shall notify the relevant irrigation water user farmers at least three days in advance that water supply from one or more watercourses will interrupted until the completion of that work.

အခန်း (၆)

ဆည်မြောင်းရေသုံးစွဲသူများ၏ အခွင့်အရေးနှင့်တာဝန်များ

၂၆။ ဆည်မြောင်းရေသုံးစွဲသူများသည် စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် အခြားရေသုံးစွဲမှုများ အတွက် ဆည်ရေကို ရယူလိုပါက တည်ဆဲ ရေခွန်နှင့် တာဝန်ခံခွန်ဥပဒေပါ ရေခွန်ရေခနှုန်းထားများအတိုင်း ပေးဆောင်၍ ရယူ သုံးစွဲနိုင်သည်။

၂၇။ ဥပဒေပုဒ်မ ၃၀ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်အရ ဆည်ရေကို အကျိုးရှိ ထိရောက်စွာ သုံးစွဲနိုင်ရန်နှင့် တောင်သူလယ်သမားများ ထိန်းသိမ်းရမည့် လယ်ကြားမြောင်းပြုပြင်ခြင်း၊ ရေပေးဝေခြင်း၊ အငြင်းပွားခြင်း ကိစ္စရပ်များကို ကြီးကြပ်ရန် ဦးစီးဌာနသည် တောင်သူများ စိုက်ပျိုးရေး ရယူသုံးစွဲရေး အဖွဲ့နှင့် အဖွဲ့ငယ်များကို အောက်ပါအတိုင်း ဖွဲ့စည်းပေးရမည်-

- (က) တောင်သူများ စိုက်ပျိုးရေး ရယူသုံးစွဲရေးအဖွဲ့ကို မြောင်းမခွဲ၊ လက်တံမြောင်း၊ လက်တံခွဲမြောင်းနှင့် ရေပေးပြန်များအလိုက် တောင်သူများ စိုက်ပျိုးရေး ရယူသုံးစွဲရေး အဖွဲ့ငယ်များ၏ ခေါင်းဆောင် မြောင်းခေါင်း တစ်ဦးစီ ပါဝင်၍ ဖွဲ့စည်းရန်နှင့် အဆိုပါ အဖွဲ့၏ ခေါင်းဆောင် နှင့် ဒုတိယခေါင်းဆောင်ကို အဖွဲ့ဝင် မြောင်းခေါင်းအများစု၏ သဘောဆန္ဒဖြင့် ရွေးချယ်ရန်၊
- (ခ) တောင်သူများ စိုက်ပျိုးရေးရယူသုံးစွဲရေးအဖွဲ့ငယ်ကို လယ်ကြား မြောင်းတစ်ခုချင်းအလိုက် ဆည်ရေအသုံးပြုသူ တောင်သူ များအားလုံး ပါဝင်ဖွဲ့စည်းရန်နှင့် အဆိုပါ အဖွဲ့ငယ်တစ်ဖွဲ့ စီတွင် အဖွဲ့ခေါင်းဆောင် မြောင်းခေါင်းတစ်ဦးစီကို အများစု ၏ သဘောဆန္ဒဖြင့် ရွေးချယ်ရန်၊

Chapter VI

Rights and Duties of Irrigation Water Users

26. If the irrigation water users want to get irrigation water for agriculture and livestock breeding, and other purpose, they shall pay the water tax in accordance with the existing Water Tax and Embankment Tax Law to get irrigation water.

27. In order to utilize irrigation water effectively under the provision of section 30 and to oversee and deal with the repairing watercourses to be maintained by the farmers, water supply and disputes, the Department shall:

- (a) establish Water User Group (WUG)/ Water User Association (WUA), according to main, distributary, tertiary/minor canal and pipe outlet, comprising Heads of each watercourse user subgroup (called as Myaung Gaung), and elect the leader and co-leader of Water User Group (WUG) by a majority of member of Water User Group;
- (b) establish Water User Subgroup (WUG) for each watercourse comprising all farmers who use irrigation water, and elect Head of Watercourse (called as Myaung Gaung) by a majority of members;

- (ဂ) နည်းဥပဒေခွဲ(က) အရ တောင်သူများစိုက်ပျိုးရေးရယူ သုံးစွဲရေးအဖွဲ့တွင် ပါဝင်သော အဖွဲ့ခေါင်းဆောင် နှင့် ဒုတိယခေါင်းဆောင်အမည်၊ ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကျေးရွာ နှင့် မြောင်းမခွဲ၊ လက်တံမြောင်း၊ လက်တံခွဲမြောင်း နှင့် ရေပေးပြွန် အမည်တို့ကို ခရိုင်ဦးစီးဌာနရုံး မှတ်ပုံတင်စာအုပ်တွင် စာရင်းရေးသွင်းထားရန်၊
- (ဃ) နည်းဥပဒေခွဲ (ခ) အရ တောင်သူများစိုက်ပျိုးရေးရယူ သုံးစွဲရေးအဖွဲ့ငယ်တွင် ပါဝင်သော မြောင်းခေါင်းအမည်၊ ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကျေးရွာနှင့် မြောင်းခွဲအမည်တို့ကို ခရိုင်ဦးစီးဌာနရုံး မှတ်ပုံတင်စာအုပ်တွင် စာရင်းရေးသွင်းထားရန်။

၂၈။ တောင်သူများ စိုက်ပျိုးရေးရယူသုံးစွဲရေးအဖွဲ့နှင့် အဖွဲ့ငယ်တို့သည် ဆည်ရေစီမံခန့်ခွဲခြင်းနှင့် ရေဖြန့်ဝေစနစ်များ ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဦးစီးဌာနက ဥပဒေနှင့်အညီ ထုတ်ပြန်သော အမိန့်နှင့် ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

**အခန်း(၇)**

**ကျေးရွာဆည်မြောင်းနှင့်ကျေးရွာရေနုတ်မြောင်းလုပ်ငန်းများ**

၂၉။ ကျေးရွာဆည်မြောင်း၊ တာတမံနှင့် ကျေးရွာရေနုတ်မြောင်း လုပ်ငန်းငယ်များ တည်ဆောက်ခြင်းနှင့် အထူးပြင်ဆင်ခြင်း လုပ်ငန်းများကို နည်းပညာလိုအပ်ချက်အရ ကျေးရွာလူထု လုပ်အားဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်သဖြင့် ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးမှ အကူအညီ တောင်းခံလာလျှင် ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိက နည်းပညာပိုင်းအရ ဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

- (c) according to subrule (a), record the name of the leader and co-leader of Farmers Water User Group (WUG)/ Water User Association (WUA), village tract, village, branch canal, tertiary/ minor, distributary and pipe outlet in the registration book of the District Department;
- (d) according to subrule (b), record the name of “head of the watercourse” of Water user Group (WUG), village tract, village, and branch canal in the registration book of the District Department.

28. Regarding irrigation management and maintenance of water supply system, Farmers Water User Association (WUA)/ Water User Group (WUG) shall comply with the orders and directives issued by the Department.

**Chapter VII**

**Village Irrigation and Drainage Works**

29. The District Irrigation Officer shall provide technical assistance when the district administrator requests the assistance if the Village Irrigation, embankment and Village Drainage construction and special repair work cannot be carried out by the villagers due to technical requirements.

၃၀။ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် နည်းဥပဒေ ၂၉ ပါ လုပ်ငန်းများကို သက်ဆိုင်ရာ တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ သို့မဟုတ် ပြည်နယ် အစိုးရအဖွဲ့ သို့မဟုတ် နေပြည်တော်ကောင်စီ၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့် ခွင့်ပြုသည့် ဘဏ္ဍာ ရန်ပုံငွေဖြင့် သတ်မှတ်ဦးစားပေးလုပ်ငန်းအလိုက် ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၃၁။ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် နည်းဥပဒေ ၂၉ ပါ လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ပြီးပါက အဆိုပါ ကျေးရွာဆည်မြောင်း၊ တာတမံနှင့် ကျေးရွာ ရေနုတ်မြောင်းများကို ဆက်လက် လည်ပတ်၊ ပြုပြင်၊ ထိန်းသိမ်းခြင်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး သို့မဟုတ် တောင်သူများ စိုက်ပျိုး ရေရယူသုံးစွဲရေးအဖွဲ့ထံသို့ စာရင်းဇယားနှင့်တကွ လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

**အခန်း (၈)**

**ရေနုတ်မြောင်းအဖြစ်ကြေညာခြင်း၊ ပိတ်ဆို့မှုကို ဖယ်ရှားခြင်းနှင့် လျော်ကြေး**

၃၂။ (က) ဝန်ကြီးဌာနသည် မြစ်၊ ချောင်း၊ အင်းအိုင် သို့မဟုတ် ရေမြောင်းတစ်ခုခုတွင် အောက်ပါအခြေအနေများကြောင့် ရေစီးရေလာတားဆီး ပိတ်ဆို့ခြင်းဖြစ်ပေါ်၍ အများပြည်သူ ကျန်းမာရေး၊ သွားလာရေး၊ လယ်ယာမြေများ ပျက်စီးမှု သို့မဟုတ် အများပြည်သူ အကျိုးတစ်ခုခု ထိခိုက်နစ်နာနိုင် သည်ဟု ယူဆလျှင် အဆိုပါ မြစ်၊ ချောင်း၊ အင်းအိုင် သို့မဟုတ် ရေမြောင်း၏ မည်သည့် အစိတ်အပိုင်းသည် ရေနုတ်မြောင်းဖြစ်ကြောင်း ဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၂ အရ အမိန့်

30. The District Irrigation Officer may carry out the activities under rule 29 of the law according to priority, with the budget approved by the relevant Region Government or the State Government or the Nay Pyi Taw Council.

31. When the activities mentioned in the rule 29 is completed, the District Irrigation Officer shall hand over them to the district administrator and the Farmers Water User Association (WUA)/ Water User Group (WUG) in order to continue to operate, repair and maintain the village irrigation, embankment, and village drainage.

**Chapter VIII**

**Declaring as a Drainage Canal, Removing Obstacles and Compensation**

32. (a) The Ministry shall assign the task to the Department in order to verify and submit the conditions to be able to issue the notifications of which part is a drainage canal under section 32 of the law if it presumes that any river, stream, lake, or drain is obstructed and that can affect the public health, transportation, farmland and the public interest due

ကြော်ငြာစာ ထုတ်ပြန်နိုင်ရေးအတွက် စိစစ်တင်ပြရန် ဦးစီးဌာနကို တာဝန်ပေးအပ်နိုင်သည်-

- (၁) သဘာဝ ဘေးအန္တရာယ်ကြောင့် ရေတိုက်စား၍ ကမ်းတစ်လျှောက်ရှိ ဒိုက်၊ အမှိုက်၊ ချုံနွယ်၊ သစ်ပင် နှင့် သဲနုန်းများသည် မြစ်၊ ချောင်း၊ အင်းအိုင် သို့မဟုတ် ရေမြောင်းအတွင်း စုပုံနေသဖြင့် ရေစီးရေလာ တားဆီးပိတ်ဆို့ခြင်း၊
- (၂) ရေနုတ်မြောင်း အဖြစ် သတ်မှတ်မည့် နေရာတစ်လျှောက်ရှိ အနီးအနားတွင် နေထိုင်သူများမှ အဆိုပါ မြစ်၊ ချောင်း၊ အင်းအိုင် သို့မဟုတ် ရေမြောင်းကိုဖြတ်၍ ယာယီရေတားတံ ပြုလုပ်ပြီး ခြံချ ငါးဖမ်းခြင်း၊ ပိုက်တန်းချ၍ ငါးဖမ်းခြင်း၊ တုတ်ရိုက်ခြင်း၊ ယင်းလိပ်ဖြင့် ကျားထောင်ခြင်း သို့မဟုတ် အခြားတစ်နည်းနည်းဖြင့် ရေစီးရေလာ တားဆီးပိတ်ဆို့ခြင်း။

(ခ) အထက်ပိုဒ် (က) အရ အမိန့်ကြော်ငြာစာ ထုတ်ပြန်ရာ တွင် အောက်ပါ အချက်များပါဝင်စေရမည်-

- (၁) ရေနုတ်မြောင်း ဖြစ်ကြောင်း ကြော်ငြာ ရသည့် အကြောင်းအရာ ဖော်ပြချက်၊
- (၂) မြစ်၊ ချောင်း၊ အင်းအိုင် သို့မဟုတ် ရေမြောင်း တည်ရှိရာ ခရိုင်၊ မြို့နယ်၊ ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊

to the following conditions:

- (i) Obstruction of water flow as garbage, bushes, weeds, trees, and sands along the bank by natural disasters are heaped in rivers, streams, lakes, or canals blocking the flow of water;
- (ii) fishing with bushes, fishing with nets, trapping, fishing with bamboo blinds by building temporary ring bunds across the said rivers, streams, lakes, or canals or blocking the flow of water by any other means by the residents in the vicinity of the designated drainage area.

(b) The following points shall be included in the notification issued under subrule (a) mentioned above:

- (i) description of reasons for declaring as Drainage Canal;
- (ii) name of District, Township, Village Tract where rivers, streams, lakes, or drains are located;



- (၃) မြစ်၊ ချောင်း၊ အင်းအိုင် သို့မဟုတ် ရေမြောင်းအမည်၊
- (၄) ရေနုတ်မြောင်းအဖြစ် ကြော်ငြာလိုသည့် အစိတ်အပိုင်း နှင့်နယ်နိမိတ်ဖော်ပြချက်၊
- (၅) အခြားထည့်သွင်းရန် လိုအပ်သည်ဟု ယူဆသည့် အချက်များ။

၃၃။ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိ သို့မဟုတ် ယင်းကိစ္စအတွက် ဝန်ကြီးဌာနက အခွင့်အာဏာ အပ်နှင်းခြင်းခံရသူသည် နည်းဥပဒေ ၃၂ အရ ထုတ်ပြန်သည့် အမိန့်ကြော်ငြာစာကို ရရှိသည့်အခါ တားဆီးပိတ်ဆို့နေသည့်အရာကို ဖယ်ရှားရန် အမိန့်ထုတ်ပြန်ရာတွင် အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များကို ထည့်သွင်းဖော်ပြရမည်-

- (က) ရေနုတ်မြောင်းတွင် တားဆီးပိတ်ဆို့နေသည့် အရာကို အမိန့်ထုတ်ပြန်သည့် နေ့မှစ၍ ရက်ပေါင်း ၃၀ အတွင်း ဖယ်ရှားရန်၊
- (ခ) ရေနုတ်မြောင်းလုပ်ငန်းတွင် တားဆီးပိတ်ဆို့နေသည့် အရာကို ဖယ်ရှားရာတွင်-
  - (၁) နည်းဥပဒေ ၃၂၊ နည်းဥပဒေခွဲ (က) (၁) အရ ဖြစ်ပေါ်လာသော ရေစီးရေလာ ပိတ်ဆို့မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဦးစီးဌာနအစီအစဉ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ပြီး မူလ မြစ်၊ ချောင်း၊ အင်းအိုင် သို့မဟုတ် ရေမြောင်း ပုံစံအတိုင်း ပြန်လည်ပြုပြင်ရန်၊

- (iii) name of rivers, streams, lakes, or drains;
- (iv) description of the part and boundary to be declared as Drainage Canal;
- (v) other points that are required to be included.

33. When the District Irrigation Officer or the person authorized by the Ministry for this purpose receives the notification issued in accordance with rule 32, he shall issue the order including the following provisions to remove the obstruction:

- (a) to remove any obstacle in the drainage canal within 30 days from the date of issuance of the order;
- (b) in case of removing obstructions in the Drainage Canal:
  - (i) regarding the obstructions of water flow caused by subrule (a) (i) of rule 32, the department shall arrange to repair rivers, streams, lakes, drains to be the original condition;

(၂) နည်းဥပဒေ ၃၂၊ နည်းဥပဒေခွဲ (က) (၂) အရ ဖြစ်ပေါ်လာသော ရေစီးရေလာ ပိတ်ဆို့မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ -  
 ယာယီပိတ်ဆို့ထားသည့် ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် အဖွဲ့ အစည်း၏ အစီအစဉ်ဖြင့် ရေနုတ်မြောင်းအဖြစ် သတ်မှတ်လိုက်သည့် အစိတ်အပိုင်းကို မူလပုံစံ အတိုင်း လာမည့်မိုးရာသီ မတိုင်မီအပြီး ပြန်လည် ပြုပြင်စေရန်။

၃၄။ ဥပဒေပုဒ်မ ၃၃၊ ပုဒ်မခွဲ (ခ) အရ တားဆီးပိတ်ဆို့နေသော အရာကို ဖယ်ရှားခြင်း၊ ပြုပြင်ခြင်း သို့မဟုတ် အဆိုပါလုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက် ရာတွင် ကုန်ကျစရိတ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍-

(က) သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသည့် ရေစီး ရေလာပိတ်ဆို့ခြင်းအတွက် သက်ဆိုင်ရာ ဆည်မြောင်း အရာရှိသည် ပြည်ထောင်စုဘဏ္ဍာရန်ပုံငွေ သို့မဟုတ် တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ်ဘဏ္ဍာ ရန်ပုံငွေဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

(ခ) နည်းဥပဒေ ၃၃၊ နည်းဥပဒေခွဲ (ခ) (၂) အရ အမိန့်ချမှတ် ခြင်းခံရသူသည် သတ်မှတ်ကာလအတွင်း ဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်၍ အမိန့်ထုတ်သူ ကိုယ်တိုင် အတား အဆီးများကို ဖယ်ရှားခြင်း သို့မဟုတ် ပြုပြင်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် ယင်းပြုပြင်ခြင်းအတွက် ကုန်ကျစရိတ်များကို တောင်းခံ သည့်အခါ အမိန့်ထုတ်ပြန်ခြင်း ခံရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

(ii) regarding the obstructions of water flow caused by subrule (a) (ii) of rule 32, the person or the Department that temporarily blocked the flow of water shall arrange to restore completely the part designated as drainage to its original state before the next rainy season.

34. Regarding the cost of repairing and removal of obstruction under subsection (b) of section 33 of the law or carrying out such activities:

(a) the relevant Irrigation Officer may act with Union Budget or Region or State Budget for blockage of the flow of water caused natural disasters;

(b) in case of the person being ordered under subrule (b) (ii) of rule 33 fails to act within the prescribed period, and the person who issues the order removes or repairs the obstacles by himself, the person being ordered shall pay the cost of such repairs upon request;

(ဂ) နည်းဥပဒေခွဲ (ခ) ပါ အမိန့်ထုတ်ပြန်ခြင်း ခံရသူက ပေးဆောင်ခြင်းမပြုလျှင် အဆိုပါကုန်ကျစရိတ်ကို ထိုသူ ထံမှလည်းကောင်း၊ အကျိုးသက်ဆိုင်သူထံမှလည်းကောင်း အမိန့် ထုတ်ပြန်သူက မြေခွန်မပြေကျန်ငွေ ဖြစ်ဘိသကဲ့သို့ ကောက်ခံနိုင်သည်။

၃၅။ (က) နည်းဥပဒေ ၃၃ အရ ထုတ်ပြန်သည့်အမိန့်ကို လိုက်နာ လျက်တားဆီးပိတ်ဆို့နေသည့် အရာတစ်ခုခုကိုဖယ်ရှားခြင်း၊ ပြုပြင်ခြင်း သို့မဟုတ် အဆိုပါ လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက် ခြင်းကြောင့် နစ်နာဆုံးရှုံးမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လျော်ကြေး တောင်းဆိုလိုသူသည် ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးထံ-

- (၁) သက်ဆိုင်ရာမြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးကတစ်ဆင့် တောင်းဆိုနိုင်သည်။
- (၂) လျော်ကြေး တောင်းဆိုမှုသည် နစ်နာဆုံးရှုံးမှု ဖြစ် ပွားသည်မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း တောင်းဆိုနိုင် သည်။
- (၃) ထိုကာလအတွင်း တောင်းဆိုခြင်း မပြုခဲ့ပါက လုံလောက်သော အကြောင်းပြချက် ခိုင်လုံစွာ တင်ပြ၍ တောင်းဆိုနိုင်သည်။

(ခ) နည်းဥပဒေ ၃၃ ၊ နည်းဥပဒေခွဲ (ခ) ၊ နည်းဥပဒေခွဲငယ် (၁) အရ ဦးစီးဌာနက ဆောင်ရွက်သည့်ကိစ္စရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လျော်ကြေးကို ဦးစီးဌာနက ပေးလျော်ရမည်။

(c) if the person being ordered under subrule (b) does not pay it, the person who issues the order may collect the cost from such person or the person concerned as if it were of land revenue.

35. (a) The person who wishes to claim compensation for loss and damage caused by the removal or repairing of any obstruction or carrying out such work in accordance with the order issued under rule 33 may:

- (i) claim it to the District Administrator through the relevant township administrator;
- (ii) claim within one year from the date of loss and damage;
- (iii) claim it with the valid reason if the claim is not made within that period;

(b) Regarding the performance of the Department under subrule (b) (i) of rule 33, the department shall pay the compensation.

- (ဂ) နည်းဥပဒေ ၃၃၊ နည်းဥပဒေခွဲ(ခ)၊ နည်းဥပဒေခွဲငယ်(၂)အရ ဖယ်ရှားခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လျော်ကြေးကို သက်ဆိုင်ရာ ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းက ပေးလျော်ရမည်။
- (ဃ) သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသည့် ရေစီး ရေလာပိတ်ဆို့မှုကို ဖယ်ရှားခြင်းနှင့် ပြုပြင်ခြင်းတို့အတွက် လျော်ကြေးပေးရန် မလိုပါ။

၃၆။ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိ သို့မဟုတ် ဝန်ကြီးဌာနက အခွင့်အာဏာ အပ်နှင်းခြင်းခံရသူသည် အဆိုပါ ရေနုတ်မြောင်းနှင့် ဆက်စပ်သည့် လယ်ယာမြေများတိုးတက်ကောင်းမွန်ရေး၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ ရေဘေးကာကွယ် ရေး၊ ရေများစုအိုင်နေခြင်း သို့မဟုတ် ရေကြီးခြင်းမှကာကွယ်ရေးအတွက် ရေနုတ် မြောင်းလုပ်ငန်း ပြုပြင်ဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါက အစီအစဉ်တစ်ရပ်ရေးဆွဲ ၍ သက်ဆိုင်ရာ တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ် ဆည်မြောင်း အရာရှိကတစ်ဆင့် ဝန်ကြီးဌာနသို့ တင်ပြနိုင်သည်။

**အခန်း (၉)**

**သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေးလုပ်ငန်းများအတွက် ဆောင်ရွက်ရမည့် လုပ်ငန်းစဉ်များ**

၃၇။ တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ် ဆည်မြောင်းအရာရှိ၊ ခရိုင် ဆည်မြောင်းအရာရှိ နှင့် မြို့နယ်ဆည်မြောင်းအရာရှိ တို့သည် ဥပဒေပုဒ်မ ၃၅ ပါ သဘာဝဘေးအန္တရာယ် ကာကွယ်ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက် ရာတွင် -

- (c) Regarding the removal under subrule (b) (ii) of rule 33, the relevant person or organization shall pay the compensation.
- (d) There is no need to compensate for the removal and repair of blockage of the flow of water caused by natural disaster.

36. If the District Irrigation Officer or the person authorized by the Ministry for this purpose needs to repair the drainage in order to prevent flooding, to supply irrigation water for agriculture, water pooling and to repair the farmland related to the drainage, he shall draw up a plan and submit it to the Ministry through the relevant Region or State Irrigation Officer.

**Chapter IX**

**Measures to be taken for prevention of natural disaster**

37. In case of carrying out natural disaster prevention measures under section 35 of the Law by the Region or State Irrigation Officer, District Irrigation Officer, and Township Irrigation Officer:

(က) သဘာဝ ဘေးအန္တရာယ်ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသည့် အများ ပြည်သူ အသက်အိုးအိမ်၊ ပစ္စည်းများ ပျက်စီးဆုံးရှုံးခြင်း၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုစီးပွားရေး အဆောက်အအုံ များပျက်စီးခြင်း၊ ဆိုးကျိုးများ လျော့နည်းစေရေးအတွက် အောက်ပါ လုပ်ငန်းစဉ်များကို ကြိုတင်စီမံချက် ရေးဆွဲ ဆောင်ရွက်ရမည် -

(၁) သဘာဝ ဘေးအန္တရာယ် မကျရောက်မီ ကြိုတင် ပြင်ဆင်ခြင်းနှင့်ဘေးအန္တရာယ်လျော့ပါးရေး၊ ကြိုတင် ကာကွယ်ရေးလုပ်ငန်းများ၊

(၂) သဘာဝ ဘေးအန္တရာယ် ကျရောက်သည့်အခါ အချိန် နှင့် တစ်ပြေးညီ အရေးပေါ် တုံ့ပြန်ဆောင်ရွက်ခြင်း လုပ်ငန်းများ၊

(၃) သဘာဝ ဘေးအန္တရာယ် ကျရောက်ပြီးနောက် ထိခိုက် ပျက်စီးမှု လျော့ပါးသက်သာစေရေး လုပ်ငန်းများ။

(ခ) အထက်အပိုဒ်(က)ပါ စီမံချက်များကို တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံး နှစ်ကြိမ် ဦးစီးဌာနသို့ တင်ပြရမည်ဖြစ်ပြီး လိုအပ်ပါက ဦးစီးဌာန၏ အကူအညီရယူ ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

(a) shall take the following measures in advance to reduce the impact of natural disaster on public life and property, environment and socio-economic structures;

(i) preparedness measures for natural disasters, disaster risk reduction, and preventive measures;

(ii) emergency responses measures when natural disasters strike;

(iii) damage mitigation measures after natural disasters.

(b) shall submit projects in subrule (a) above to the Department at least twice a year and, if necessary, may obtain the assistance of the Department.

၃၈။ တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ်ဆည်မြောင်းအရာရှိ၊ ခရိုင် ဆည်မြောင်းအရာရှိနှင့် မြို့နယ် ဆည်မြောင်းအရာရှိတို့သည် -

- (က) သဘာဝ ဘေးအန္တရာယ် ကျရောက်မည်ကို ကြိုတင် ခန့်မှန်းသိရှိနိုင်ပါက ဘေးအန္တရာယ် မလွတ်ကင်းနိုင်သော ဆည်မြောင်း၊ တာတမံဧရိယာအနီး ပတ်ဝန်းကျင်တွင် နေထိုင်သူများသို့ တစ်နာရီလျှင် တစ်ကြိမ် ကြိုတင်သတိ ပေးရမည်။
- (ခ) သဘာဝဘေးအန္တရာယ် ကျရောက်လာပါက တည်ဆောက်ပြီး ဆည်မြောင်းများ ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုလျော့ပါးစေရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ရာတွင် လိုအပ်သော ကူညီပံ့ပိုးမှုများ ရရှိရန် သက်ဆိုင်ရာ ဒေသအာဏာပိုင် အဖွဲ့အစည်းများ၊ ဌာန ဆိုင်ရာများ၊ သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ဆိုင်ရာ စီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့ များနှင့် လိုအပ်သလို ပေါင်းစပ်ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

**အခန်း (၁၀)**

**ဆည်မြောင်းနှင့်ရေနုတ်မြောင်းအရေးပေါ်လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခြင်း**

၃၉။ အောက်ဖော်ပြပါ အခြေအနေ တစ်ရပ်ရပ် ဖြစ်ပေါ်ပါက ဆည်မြောင်း သို့မဟုတ် ရေနုတ်မြောင်းတစ်ခုခု ကျိုးပေါက်ပျက်စီးမှု အန္တရာယ်ကျရောက် နိုင်သည့် အရေးပေါ်လုပ်ငန်းများအဖြစ် သတ်မှတ်ရမည် -

- (က) ရေလှောင်တံ အမြင့်ဆုံးရေသိုလှောင်နိုင်သည့် ရေမှတ် ရောက်ရှိ၍ ရေလှောင်တံ ဘေးပတ်လည် နှင့် အောက်ခြေ မြေသား ထိစပ်သောနေရာများတွင် ရေစိမ့်ယိုမှုဖြစ်ပွားခြင်း၊

38. Region or State Irrigation Officer, District Irrigation Officer and Township Irrigation Officer shall:

- (a) notify residents in the vicinity of unsafe area of the dam and embankment of the natural disaster in advance every hour if it may forecast the natural disasters;
- (b) coordinate with the relevant local authorities, Department, and disaster management teams as needed to obtain the necessary assistance in the mitigation of damage to constructed irrigation when natural disasters strike.

**Chapter X**

**Emergency Services for Irrigation and Drainage Canals**

39. If any of the following situations occurs, it shall be considered as an emergency service for Irrigation or Drainage that could be at risk of any damage:

- (a) water leakage occurs around the reservoir and the ground contact area as the storage capacity reaches the maximum level;

- (ခ) ရေလွှဲဆည် အောက်ဘက်ပိုင်းသည် ရေတိုက်စားမှုကြောင့် ကျိုးပေါက်ပျက်စီးမှု ဖြစ်ပေါ်ခြင်း၊
- (ဂ) အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ကြောင့် ရေပေးမြောင်း သို့မဟုတ် ရေနုတ်မြောင်းပေါင် ကျိုးပေါက်ခြင်း၊
- (ဃ) တည်ဆောက်ထိန်းသိမ်းထားသော ဆည်မြောင်းများရှိရာ ဒေသတွင် မြစ်ရေကြီးခြင်း၊ ရေဆင်းဧရိယာများအတွင်း ထူးကဲမိုးရေချိန်များ ရွာသွန်းခြင်းနှင့် ရေပိုလွှဲ အပေါ်တွင် တွက်ချက်အမြင့်ဆုံး ရေကျော်မှတ်သို့ ရောက်ရှိခြင်း။

၄၀။ နည်းဥပဒေ ၃၉ ပါ အရေးပေါ် အခြေအနေတစ်ရပ်ရပ်ကျရောက်လျှင် သက်ဆိုင်ရာ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် ဦးစီးဌာနသို့ ချက်ချင်း တင်ပြ၍ လိုအပ်သည့်ပံ့ပိုးမှုများရရှိရေး ဆောင်ရွက်ရမည့်အပြင် ဝန်ကြီးဌာန၊ တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ သို့မဟုတ် ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ သို့မဟုတ် နေပြည်တော်ကောင်စီသို့ ချက်ချင်းသတင်းပို့ တင်ပြရမည်။

၄၁။ ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်စု အုပ်ချုပ်ရေးမှူးသည် ဥပဒေပုဒ်မ ၃၆ ၊ ပုဒ်မခွဲ (ခ) အရ အရေးပေါ်အန္တရာယ် ကျရောက်သည့် သို့မဟုတ် အန္တရာယ်ကျရောက်နိုင်သည့် ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာများအတွက် အရေးပေါ်လုပ်သားစာရင်းပြုစုရာတွင် စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်သူ ဖြစ်စေ၊ မလုပ်ကိုင်သူဖြစ်စေ ကျန်းမာသန်စွမ်း၍ လုပ်အားပေးနိုင်သူ အားလုံးကို စာရင်းကောက်ရမည်။ သို့ရာတွင် အောက်ပါ ပုဂ္ဂိုလ်များအား အရေးပေါ်လုပ်သားစာရင်း ကောက်ယူခြင်းမှ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုရမည် -

- (b) the downstream part of the diversion weir is damaged by erosion;
- (c) the bank of Irrigation canal or drainage canal is broken due to any reason;
- (d) the areas where canals are built and maintained are flooded, catchment areas receive excessive rainfall and water level reaches the maximum high flood level on the Spillway.

40. In the event of an emergency under rule 39, the relevant District Irrigation Officer shall immediately report to the Department to obtain the necessary support, and report immediately to the Ministry, Region or State Government, or Nay Pyi Taw Council.

41. In case of preparing a list of emergency workers by the ward or village tract administrator for wards or villages that are at risk or likely to be at risk under subsection (b) of section 36, he shall enumerate a list of all those who are healthy and able to volunteer, whether they are agriculture workers or not. However, the following persons shall be exempted from the enumeration of emergency workers:

- (က) အမျိုးသမီးများအားလုံး၊
- (ခ) အသက် (၁၈) နှစ်အောက် ကလေးသူငယ်များအားလုံး၊
- (ဂ) အသက် (၆၀) နှစ်နှင့်အထက် အမျိုးသားများအားလုံး၊
- (ဃ) ကျေးရွာအုပ်စုအုပ်ချုပ်ရေးမှူးများ၊
- (င) ဗုဒ္ဓဘာသာဝင် ရဟန်းသံဃာတော်များ၊ ဘာသာရေးကိစ္စရပ်များ ဆောင်ရွက်နေသော အခြားဘာသာဝင် ပုဂ္ဂိုလ်များ။

- ၄၂။
- (က) သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးသည် နည်းဥပဒေ ၄၁ အရ ကောက်ခံရရှိသည့် အရေးပေါ်လုပ်သားစာရင်းကို သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးမှ တစ်ဆင့် ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးထံ တင်ပြရမည်။
  - (ခ) သက်ဆိုင်ရာ ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးသည် နည်းဥပဒေခွဲ (က) အရ လက်ခံရရှိသည့် အရေးပေါ်လုပ်သားစာရင်းကို သက်ဆိုင်ရာ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိထံ ပေးပို့ရမည်။
  - (ဂ) သက်ဆိုင်ရာ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် နည်းဥပဒေခွဲ (ခ) အရ လက်ခံရရှိသည့် အရေးပေါ်လုပ်သားစာရင်းပါ လုပ်သားများ ရရှိရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးက ပေးပို့စေရန် တာဝန်ပေးအပ်ရမည်။

- (a) all women;
- (b) all children under 18 years of age;
- (c) all men at the age of 60 and above;
- (d) village tract administrators;
- (e) buddhist monks, other religious persons engaged in religious affairs.

- 42.
- (a) The relevant ward or village administrator shall submit the list of emergency workers collected under rule 41 to the district administrator through the relevant township administrator.
  - (b) The relevant district administrator shall send the list of emergency workers received under subrule (a) to the relevant District Irrigation Officer.
  - (c) The relevant District Irrigation Officer shall assign the relevant ward or village administrator to send the workers included in the list of emergency workers received under subrule (b).



(ဃ) နည်းဥပဒေခွဲ (ဂ)အရ ပေးပို့သည့် အရေးပေါ်လုပ်သားများက ဆောင်ရွက်ရမည့် လုပ်ငန်းများကို ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိက သတ်မှတ်ပေးပြီး အရေးပေါ်လုပ်သားများ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများကို မြို့နယ်ဆည်မြောင်းအရာရှိ သို့မဟုတ် တာဝန်ရှိသူက အနီးကပ်ကြီးကြပ်၍ လမ်းညွှန်ရမည်။

၄၃။ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် နည်းဥပဒေ ၄၂ အရ အရေးပေါ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သည့် အရေးပေါ်လုပ်သားများအတွက် လုပ်အားခများ ပေးချေနိုင်ရန် အောက်ပါတို့ကို သတ်မှတ်ရမည်-

- (က) ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်စုအမည်စာရင်း၊
- (ခ) လုပ်သားအရေအတွက်၊
- (ဂ) အရေးပေါ်လိုအပ်မည့်ကာလ၊
- (ဃ) လုပ်သားများအတွက် လုပ်အားခဈေးနှုန်း။

၄၄။ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိ သို့မဟုတ် ယင်းက တာဝန်ပေးခြင်း ခံရသော မြို့နယ်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် ဆည်မြောင်းနှင့် ရေနုတ်မြောင်း အရေးပေါ် လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် မတော်တဆ ထိခိုက်မှုဖြစ်ပေါ်လျှင်ဖြစ်စေ၊ ချက်ချင်းပြင်ဆင်ရန်လိုအပ်သည့် ကြီးမားသော ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှု ဖြစ်ပေါ်လျှင်ဖြစ်စေ လိုအပ်သောပစ္စည်းများနှင့် သယ်ယူရန် ယာဉ်တို့ကို အနီးဆုံးကျေးရွာမှ ရယူအသုံးပြုရမည်။

(d) The District Irrigation Officer shall define the duties of the emergency workers dispatched under subrule (c) and the Township Irrigation Officer or officer in charge shall closely supervise and direct the activities of emergency workers.

43. The District Irrigation Officer shall set the following for the payment of wages for emergency workers who perform emergency work under rule 42:

- (a) list of ward or village tract;
- (b) number of workers;
- (c) emergency period;
- (d) wages for workers.

44. In the event of an accident or major damage that requires immediate repair while the District Irrigation Officer or Township Irrigation Officer assigned by him is performing irrigation and drainage canal emergency operations, necessary supplies and the vehicles shall be obtained from the nearest village.

၄၅။ ခရိုင်ဆည်မြောင်းအရာရှိသည် ဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၊ ပုဒ်မခွဲ(က)အရ အသုံးပြုသော အရေးပေါ်လုပ်သားများ၊ ပစ္စည်းကိရိယာများ၊ သယ်ယူ စရိတ်များနှင့် ပစ္စည်းများဖယ်ရှားရာတွင် ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုများအားလုံး အတွက် ကုန်ကျစရိတ်တွက်ချက်၍ ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးကတစ်ဆင့် သက်ဆိုင်သူများထံသို့ ရက်ပေါင်း ၃၀ အတွင်း ထုတ်ပေးရမည်။

**အခန်း (၁၁)  
အထွေထွေ**

၄၆။ ဥပဒေအခန်း(၁၂)ပါ တားမြစ်ချက် တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖြစ်စေ၊ တစ်ရပ် ထက်ပိုသော တားမြစ်ချက်များကိုဖြစ်စေ ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်ကြောင်း သတင်းပေးပို့ချက်ကို လက်ခံရရှိလျှင်သော်လည်းကောင်း၊ မိမိကိုယ်တိုင် သိရှိလျှင်သော်လည်းကောင်း သက်ဆိုင်ရာ ဆည်မြောင်းအရာရှိ သို့မဟုတ် ထိုအကြောင်းအရာကိုသိသူ မည်သူမဆိုသည် ဖောက်ဖျက် ကျူးလွန်သူကို ဥပဒေပုဒ်မ ၅၀ သို့မဟုတ် ပုဒ်မ ၅၁ အရ အရေးယူနိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်းတွင် ပထမသတင်းပေး တိုင်တန်းချက် ရေးဖွင့်၍ တရားစွဲဆိုရမည်။

၄၇။ ဦးစီးဌာနသည် ရာသီဥတု ဖောက်ပြန်ပြောင်းလဲမှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ မမျှော်မှန်းနိုင်သည့် အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ကြောင့်ဖြစ်စေ ဆည်မြောင်း လုပ်ငန်းများပျက်စီးဆုံးရှုံးမှု ဖြစ်ပေါ်လာပါကလိုအပ်သော စူးစမ်းလေ့လာ တိုင်းတာခြင်း၊ ပြန်လည်တည်ဆောက်ခြင်းနှင့် အဆင့်မြင့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်း ခြင်းလုပ်ငန်းများကို ဝန်ကြီးဌာန၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

45. The District Irrigation Officer shall calculate all payments for emergency workers, requirement, transportation charges and all damage occurred in removing items under subsection (a) of section 38 and pay it to the concerned persons through the district administrator within 30 days.

**Chapter XI  
Miscellaneous**

46. If the related Irrigation Officer or any other person receives any information or knows that any person violates one or more prohibitions in Chapter XII of the Law, he shall file a first Information Report with the relevant police station so that action shall be taken against the person under section 50 or 51 of the Law.

47. In case of irrigation facilities damage, whether caused by unforeseen circumstances or caused by climate change, the Department may investigate on necessities in all aspects of measurement and implementing on reconstruction and rehabilitation the irrigation facilities with the permission of the Ministry.

၄၈။ The Canal Act (Burma Act II, 1905) အရ ထုတ်ပြန်ခဲ့သည့် နည်းဥပဒေများ (ဤဝန်ကြီး ဌာနသာမက အခြားဆက်စပ်သော ဝန်ကြီး ဌာနများကပါ ယနေ့တိုင်အောင် ကျင့်သုံးနေဆဲ ဖြစ်ပါသောကြောင့်) စည်းမျဉ်း၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာ၊ အမိန့်၊ ညွှန်ကြားချက်နှင့် လုပ်ထုံး လုပ်နည်းများကို ဤနည်းဥပဒေများနှင့် မဆန့်ကျင်သ၍ ဆက်လက် ကျင့်သုံးနိုင်သည်။

ဒေါက်တာအောင်သူ  
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး  
စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန

48. Rules, regulations, notifications, orders directives and procedures issued under the Canal Act (Burma Act II, 1905) (they are still complied with by this Ministry and other related Ministries up to now) may continue to be enforceable as long as they are not contrary to these rules.


Dr. Aung Thu  
Union Minister  
Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation


စာအမှတ် ၁/၁၉၀(က)(၁)(၁၈၈၅/၂၀၁၉)(လဆ)  
ရက်စွဲ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်

ဖြန့်ဝေခြင်း

- နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံး
  - သမ္မတဦးစီးရုံး
  - ဒုတိယသမ္မတ (၁) ဦးစီးရုံး
  - ဒုတိယသမ္မတ (၂) ဦးစီးရုံး
  - ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ရုံး
  - ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်ရုံး
  - ပြည်ထောင်စုတရားလွှတ်တော်ချုပ်
  - နိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေဆိုင်ရာခုံရုံး
  - ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်ရုံး
  - ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာနအားလုံး
  - ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး
  - ပြည်ထောင်စုစာရင်းစစ်ချုပ်ရုံး
  - ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန်အဖွဲ့ရုံး
  - နေပြည်တော်ကောင်စီရုံး
  - တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ရုံးများအားလုံး
  - မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်
  - သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်များ
  - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
  - ပုံနှိပ်ရေးနှင့် ထုတ်ဝေရေးဦးစီးဌာန
  - ဝန်ကြီးဌာနရှိဦးစီးဌာနအားလုံး
- } မြန်မာနိုင်ငံပြန်တမ်းအပိုင်း(၁) တွင် ထည့်သွင်း  
ကြော်ငြာပေးပါရန်။

အမိန့်အရ

  
(ကျော်မင်းဦး)  
အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်



Letter No.1/ 190 (Ka) (1) (1885/2019) (La Hsa)

Date: 15<sup>th</sup> July, 2019

**Distribution**

- Office of the President
  - President Staff Office
  - Vice President (1) Staff Office
  - Vice President (2) Staff Office
  - Office of the Union Government
  - Office of the Pyidaungsu Hluttaw
  - The Supreme Court of the Union
  - Constitutional Tribunal of the Union
  - Office of the Union Election Commission
  - All Union Ministries
  - Offices of the Attorney General of the Union
  - Office of the Auditor General of the Union
  - Office of the Union Civil Service Board
  - Office of Nay Pyi Taw Council
  - All offices of Region/ State Governments
  - Central Bank of Myanmar
  - Persons concerned
  - Director General
  - Department of Printing and Publishing
  - All Departments under the Ministry
- } To be published in Myanmar Gazette Part 1

By order

Kyaw Min Oo  
Permanent Secretary

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ  
စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန  
ဆည်မြောင်းနှင့် ရေအသုံးချမှုစီမံခန့်ခွဲရေးဦးစီးဌာန

အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်- /၂၀၁၉  
၁၃၈၀ ပြည့်နှစ် ၊ ရက်  
(၂၀၁၉ ခုနှစ် ၊ လ ရက်)

----- ရေလှောင်တံ/ရေလွှဲဆည်/ ရေပေးတူးမြောင်းနှင့်  
ရေနှုတ်မြောင်းများ၏ နယ်နိမိတ်သတ်မှတ်ခြင်း

၁။ ဆည်မြောင်းဥပဒေအခန်း (၁)၊ ပုဒ်မ ၂ (က) နှင့် အခန်း (၁၄)၊ ပုဒ်မ ၅၆ (ခ) အရ -----  
----- ဒေသကြီး၊ ----- ခရိုင်၊ -----

မြို့နယ်အတွင်းတည်ဆောက်ပြီးစီးခဲ့သော ----- ရေလှောင်တံ/ ရေလွှဲ  
ဆည်နှင့် ဆက်စပ်နေသော ရေပေးတူးမြောင်းများ၊ ရေတံခါးများ၊ ရေပေးပြွန်များနှင့် တူးမြောင်း  
ပေါ်ရှိ တံတားများနှင့်ဆက်စပ်နေသော ရေနှုတ်မြောင်းများကို ဆည်မြောင်းနှင့် ရေအသုံးချမှု  
စီမံခန့်ခွဲရေးဦးစီးဌာနက ထိန်းသိမ်းထားသော အဆောက်အအုံများအဖြစ် သတ်မှတ်ကြော်ငြာ  
လိုက်သည်။

၂။ အတိုင်းအတာများ

- (က)
- (ခ)
- (ဂ)
- (ဃ)
- (င)

၃။ ဆည်မြောင်းနှင့်ရေအသုံးချမှုစီမံခန့်ခွဲရေးဦးစီးဌာနက ထိန်းသိမ်းထားသော -----  
----- ရေလှောင်တံ/ ရေလွှဲဆည်/ ရေပေးတူးမြောင်း/ ရေနှုတ်မြောင်းများ ၏  
နယ်နိမိတ်များ၊ ရေဆင်းဒေသအတွင်းနှင့်ဆက်စပ်သော ချောင်းများ၏နယ်နိမိတ်အတွင်း ငါးဖမ်းရန်  
အတွက် နည်းလမ်းအမျိုးမျိုးဖြင့်ပိတ်ဆို့ခြင်း၊ ရေစီးရေလာအနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေသောလုပ်ငန်း  
များလုပ်ဆောင်ခြင်း၊ သောက်သုံးသူအန္တရာယ်ဖြစ်စေသော ဓါတုဆေး အသုံးပြု၍ ငါးဖမ်းခြင်း  
ကြောင့် ရေများညစ်ညမ်းခြင်း၊ ကျူးကျော်နေထိုင်ခြင်းများကြောင့် ဆက်စပ်နေသော ဆည်မြောင်း  
အဆောက်အအုံများနှင့် လယ်ယာမြေများအပေါ်တွင် တစ်နည်းနည်းဖြင့် ထိခိုက်ပျက်စီးစေခြင်း၊  
လွှမ်းမိုးခြင်းစသည့်အန္တရာယ်များမှ ကာကွယ်ရန်အတွက် ဤအမိန့်ကြော်ငြာချက်ကို ထုတ်ပြန်  
လိုက်ပါသည်။ ဆည်မြောင်းဥပဒေအခန်း (၁၂) ပါတားမြစ်ချက် တစ်ရပ်ရပ် ကိုဖြစ်စေ၊ တစ်ရပ်ထက်  
ပိုသောတားမြစ်ချက်များကို ကျူးလွန်ပါ က အခန်း(၁၃)၊ ပုဒ်မ ၅၀ နှင့် ပုဒ်မ ၅၁ တို့အရ အရေးယူခံရ  
မည်ဖြစ်ကြောင်း အသိပေး ကြေညာအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

စာအမှတ် -  
ရက်စွဲ -

Government of the Republic of the Union of Myanmar  
Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation  
Irrigation and Water Utilization Management Department

Notification No. ----/2019  
1380 ----- day M.E.  
----- Day ----- Month 2019

Demarcation of boundary of Dam, Diversion weir, Irrigation Canal, and  
Drainage Canal -----

1. ----- Dam/ Diversion Weir related canal, Sluice gate, Head  
Regulator, Pipe Outlet, bridges over the canal and is related drainage canal constructed  
in ----- Region ----- District -----  
Township are designated and declared as facilities maintained by Irrigation and Water  
Utilization Management Department according to Section 2 (a) of Chapter I and Section  
56 (b) of Chapter XIV of the Irrigation Law.

- 2. Measurements
- (a)
- (b)
- (c)
- (d)
- (e)

3. This notification is issued in order to prevent the boundaries of -----  
----- Dam/ Diversion Weir/ Irrigation Canal/ Drainage Canal maintained by  
Irrigation and Water Utilization Management Department, from blocking in various ways  
for fishing within the Catchment area and the boundaries of related streams,  
performing the works that interfere with the flow of water, water pollution caused by  
fishing with chemicals that endanger water users, damage to related irrigation  
structures and farmland in some way due to the encroached living, and flooding.

Any person who violates one or more than one of the prohibitions in Chapter XII of the  
Irrigation Law will have action taken against him or her under section 50 and section 51  
of Chapter XIII.

Director General

Letter No -  
Date -

ရေပေးမြောင်းနှင့် ရေထုတ်ပေါက်များမှ ရေသောက်စာရင်း

စိုက်သောသီးနှံ  
 မှုရင်း (သို့မဟုတ်) ကိုင်း  
 ကောက်ရင်  
 ကောက်ကြီး

မြောင်းမတော်အမည်

မြောင်းခွဲ  
 မြောင်းမ လက်တံမြောင်း၏အမည် (သို့မဟုတ်) အမှတ်။ ..... မြောင်းခွဲ လက်တံ (သို့မဟုတ်) မြင်းနားတို့၏ အမည်  
 (သို့မဟုတ်) အမှတ်။ .....

ရေပေးမြောင်း (သို့မဟုတ်) ရေထုတ်ပေါက် အမှတ်	ရေသောက် နိုင်သော ဧရိယာ (ဧက)	ရေထုတ်ပေါက်		ရေမြည့် သည့်အခါ ရေနေ ဧက	၂၀ - ၂၀ ခုနှစ်		၂၀ - ၂၀ ခုနှစ်		၂၀ - ၂၀ ခုနှစ်							
		အမျိုး အမည်	အရပ် အမှတ်		အောင် (ဧက)	စုစုပေါင်း (ဧက)	အောင် (ဧက)	စုစုပေါင်း (ဧက)	အောင် (ဧက)	စုစုပေါင်း (ဧက)	အောင် (ဧက)	စုစုပေါင်း (ဧက)				
၁၂	၄	၆	၇	၈	၉	၁၀	၁၁	၁၂	၁၃	၁၄	၁၅	၁၆	၁၇	၁၈	၁၉	၂၀

မှတ်ချက်။ ။ ဆည်မြောင်းနည်းဥပဒေ ၁၂ နည်းဥပဒေခွဲ (ဂ) အပိုဒ် (၂) တွင် ဖော်ပြပါရှိသော ဤပုံစံ (၂) သည် ဆည်မြောင်းနှင့် ရေအသုံးချမှုစီမံခန့်ခွဲရေး  
 ဦးစီးဌာနတွင်လက်ရှိအသုံးပြုသည့်ရေသွင်းပုံစံဘီ-၁၃ကိုထည့်သွင်းဖော်ပြထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

List of Area consumed water from Irrigation Canal and Outlets

Crops cultivated  
 Name of Main Canal  
 Paddy (Muyin @ Kaing)  
 Paddy (Kauk Yin)  
 Paddy (Kauk Gyi)  
 Branch Canal  
 Main Canal Name or No. of Distributary ..... Name of No. of Branch canal or Minor .....

Irrigation canal or Outlet	No.	Distance	Left/ Right	Field No.	Irrigable area (acre)	Outlet	Full Supply Level (depth)	20 - 20 year			20 - 20 year			20 - 20 year			20 - 20 year			
								Success Acre	Fail Acre	Total Acre	Success Acre	Fail Acre	Total Acre	Success Acre	Fail Acre	Total Acre	Success Acre	Fail Acre	Total Acre	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

Remark: This Form (2) stated in subrule (c) (ii) of rule 12 of the Irrigation Rules describes Water Supply Form B-113 used at the Irrigation and Water Utilization Management Department.

ဆည်မြောင်းနှင့်ရေအသုံးချမှုစီမံခန့်ခွဲရေးဦးစီးဌာန

ရေလှောင်တံ/ ရေပိုလွှဲနှင့် တိုက်ရိုက်ရေပေးဝေသည့်  
ရေသောက်စနစ်များ ထိန်းသိမ်းပြုပြင်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ

- ၁။ နိဒါန်း
  - စီမံကိန်းရည်ရွယ်ချက်
  - စီမံကိန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှု
- ၂။ ရေလှောင်တံထိပ်တွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်ရန်လိုအပ်သော ဝန်ထမ်းအင်အား
- ၃။ သတ်မှတ်ထားသော ဝန်ထမ်းအမျိုးအစားအလိုက် တာဝန်နှင့်ဝတ္တရားများ ရေလှောင်တံထိပ်နှင့် ဆည်ရေသောက်စနစ်အတွက် တာဝန်ချထားသော ဝန်ထမ်းများ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ
  - (က) ဦးစီးအရာရှိ (ရေလှောင်တံ) ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ
  - (ခ) ဦးစီးအရာရှိ (ရေသောက်စနစ်) ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ
  - (ဂ) ဦးစီးမှူး (ရေလှောင်တံ) ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ
  - (ဃ) ရေလှောင်တံထိပ်တွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်ရသော ရေမှတ်ကြည့် ဝန်ထမ်းများ ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ
  - (င) လက်ထောက်အကောက်ခွန်မှူး (ဆည်)
  - (စ) လက်တံခွဲမြောင်း၊ ရေထိန်းတံခါးနေရာများတွင် တာဝန်ယူရသော ရေမှတ်သမား ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ
  - (ဆ) ရေပေးမြောင်းများ ထိန်းသိမ်းပြုပြင်ရာတွင် တာဝန်ယူရသော အလုပ်သမားများ ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ
- ၄။ ရေလှောင်တံအတွက် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
  - (က) မြစ်ရေစီးရေလာထိန်းသိမ်းခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
  - (ခ) ရေထုတ်ပြန်နှင့် မြောင်းအတွက် ရေဖွင့်ခြင်း၊ ပိတ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
  - (ဂ) ရေပိုလွှဲ၊ ရေထိန်းရေကျော်များဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
  - (ဃ) သစ်ဖောင်၊ သစ်လုံးများမျောခြင်း၊ ဖြတ်သန်းခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ

Irrigation and Water Utilization Management Department

Procedures for Maintenance and Repair of Dam/ Spillway and Direct Irrigation Systems

- 1. Introduction
  - Objective of Project
  - Project implementation
- 2. The number of employees required to work at the crest of the dam
- 3. Duties and obligations according to the specified type of staff, Duties and obligations of staff assigned to the crest of the dam and the Irrigable area
  - (a) Duties and obligations of the Staff Officer (Dam)
  - (b) Duties and obligations of the Staff Officer (Irrigable System)
  - (c) Duties and obligations of the Special Sub Assistant Engineer (Dam)
  - (d) Duties and obligations of the person assigned to the crest of the dam to check water level
  - (e) Canal Revenue Assistant (Dam)
  - (f) Duties and obligations of the person assigned to the distributary and check gate to check water level
  - (g) Duties and obligations of workers assigned to maintain irrigation canal
- 4. Procedures for Dam
  - (a) Procedures for maintaining river flow
  - (b) Procedures for opening and closing water gate for conduit and canal
  - (c) Procedures for Spillway, Check and fall
  - (d) Procedures for drifting of timber raft and logs, and transit

- ၅။ အချက်အလက်များ
  - (က) စီမံကိန်းဆိုင်ရာအချက်အလက်များ  
ရေလှောင်တံ  
ရေပိုလွှဲ
  - (ခ) ရေမှတ်တိုင်များတည်နေရာနှင့် Z.O.G အမှတ်များ
  - (ဂ) ရေလှောင်တံထိပ်ရှိ နာရီစဉ်ရေမှတ် မှတ်တမ်းစာအုပ်ထိန်းသိမ်းခြင်း
  - (ဃ) ရေမှတ်စာရင်းမှတ်တမ်း
  - (င) မှတ်တမ်းစာအုပ်ထိန်းသိမ်းခြင်း
  - (စ) မိုးရေချိန်မှတ်တမ်းစာအုပ်များ
  - (ဆ) တာဝန်ခံများမှ လမ်းညွှန်ချက်များ
  - (ဇ) တူးမြောင်းအဆောက်အအုံများ
- ၆။ မြောင်းမကြီးထိန်းသိမ်းခြင်းလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
- ၇။ ရေထိန်းအဆောက်အအုံအတွက် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
- ၈။ တူးမြောင်းမကြီးအတွင်း ရေပေးဝေရာတွင် လိုက်နာရမည့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
- ၉။ နွေစပါးရေပေးရန် လိုက်နာရမည့်နည်းလမ်းများ
- ၁၀။ သီးနှံအမျိုးအစားအလိုက် ဆည်ရေယူသုံးစွဲသော ရေအနက်ပေ (Delta) နှင့် Discharge-Curve ရေးဆွဲဆန်းစစ်ခြင်းနည်းလမ်းများ

- 5. Information
  - (a) Project Information
    - Dam
    - Spillway
  - (b) Water level staff gauge location and Z.O.G points
  - (c) Keeping the record book of hourly water level staff gauge at the crest of the dam
  - (d) Water level record
  - (e) Keeping the record book
  - (f) Rainfall logbooks
  - (h) Guidelines from the in-charges
  - (i) Canal structures
- 6. Procedures for Main Canal maintenance
- 7. Procedures for the Check Structure
- 8. Procedures to be followed for water supply in the main canal
- 9. Ways to be followed to irrigate summer paddy
- 10. Delta and Discharge curve drawing and analysis methods according to the crop type



ဆည်မြောင်းနှင့်ရေအသုံးချမှုစီမံခန့်ခွဲရေးဦးစီးဌာန

----- ရေလွှဲဆည်/ သဲထုတ်ရေတံခါး/မြောင်းထိပ်ရေတံခါးနှင့်  
ရေသောက်စနစ်များ ထိန်းသိမ်းပြုပြင်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ

- ၁။ နိဒါန်း  
စီမံကိန်းရည်ရွယ်ချက်  
စီမံကိန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှု
- ၂။ ရေလွှဲဆည်ထိပ်တွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်ရန်လိုအပ်သော ဝန်ထမ်းစာရင်း
- ၃။ သတ်မှတ်ထားသော ဝန်ထမ်းအမျိုးအစားအလိုက် တာဝန်နှင့်ဝတ္တရားများ  
(က) ဦးစီးအရာရှိ (ရေလွှဲဆည်) ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ  
(ခ) ဦးစီးမှူး (ရေလွှဲဆည်) ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ  
(ဂ) ရေလွှဲဆည်ထိပ်တွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်ရသော ဘင်ခေါင်းနှင့်  
ရေမှတ်ကြည့်ဝန်ထမ်း၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ
- ၄။ ရေမှတ်တိုင်များတည်နေရာနှင့် Z.O.G အမှတ်များ
- ၅။ ရေလွှဲဆည်ထိပ်ရှိ ရေမှတ်မှတ်တမ်းစာအုပ်ထိန်းသိမ်းခြင်း
- ၆။ မှတ်တမ်းစာအုပ်ထိန်းသိမ်းခြင်း
- ၇။ မြောင်းမကြီးပေါ်ရှိ အဓိကကျသော လက်တံမြောင်း၊ တိုက်ရိုက်မြောင်းများ၏ မြောင်းထိပ် ရေထိန်းတံခါးများအား တာဝန်ယူရသော ဘင်သားများ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ
- ၈။ ရေပေးမြောင်းများထိန်းသိမ်းပြုပြင်ရာတွင် တာဝန်ယူရသော အလုပ်သမားများ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများ
- ၉။ အချက်အလက်များ
  - ရေလွှဲဆည်
  - သဲထုတ်ရေတံခါး
  - သဲထုတ်ရေတံခါး လက်ဝဲဘက် မြောင်းထိပ်ရေတံခါး

Irrigation and Water Utilization Management Department

Procedures for maintenance of Weir, Under Sluice, Head Regulator, and Irrigation System -----

- 1. Introduction  
Objective of project  
Project implementation
- 2. List of staff required to perform duty at the crest of Weir
- 3. Duties and obligations according to the specified type of staff
  - (a) Duties and obligations of the Staff Officer (Weir)
  - (b) Duties and obligations of the Special Sub Assistant Engineer (Weir)
  - (c) Duties and obligations of the head of the Bintha (Bingaung) and the person assigned to the crest of Weir to check water level
- 4. Water level staff gauge location and Z.O.G points
- 5. Keeping a water level logbook of the crest of Weir
- 6. Keeping logbook
- 7. Duties and obligations of (Binthas) assigned to the head regulators of the major Distributary canal and direct canals on the main canal
- 8. Duties and obligations of workers assigned to maintain Irrigation Canals
- 9. Information
  - Weir
  - Under Sluice
  - Head Regulator at the left of Under Sluice

- ၁၀။ ချောင်းရေစီးရေလာထိန်းသိမ်းရေးအတွက် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
- ၁၁။ ရေလွှဲဆည်ထိန်းသိမ်းလည်ပတ်ရေးအတွက်လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊  
မိုးရာသီမတိုင်မီကြိုတင် ပြင်ဆင်ရမည့်လုပ်ငန်းများ
- ၁၂။ မိုးရာသီအတွင်း သဲထုတ်ရေတံခါးများနှင့် တူးမြောင်းရေထိန်းတံခါးများအတွက် လုပ်ထုံး  
လုပ်နည်းများ  
(က) တူးမြောင်းအတွက် ရေတံခါး အဖွင့်/အပိတ် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ  
(ခ) သဲထုတ်ရေတံခါးလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
- ၁၃။ တူးမြောင်းရေပေးဝေခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
- ၁၄။ တူးမြောင်းဆိုင်ရာအချက်အလက်များ
- ၁၅။ သီးနှံအမျိုးအစားအလိုက် ဆည်ရေယူသုံးစွဲသော ရေအနက်ပေ (Delta) နှင့် Discharge-Curve  
ရေးဆွဲဆန်းစစ်ခြင်းနည်းလမ်းများ

- 10. Procedures for maintaining creek water flow
- 11. Procedures for Weir maintenance and operation. Preparations before the rainy season
- 12. Procedures for Under-sluice and Check gate during the Rainy season  
(a) Procedures for opening and closing the flood gate for the canal  
(b) Procedures for Under Sluice
- 13. Procedures for Canal Water Supply
- 14. Canal Information
- 15. Delta and Discharge curve drawing and analysis methods according to the crop type

“ဆည်မြောင်းနယ်နိမိတ်သတ်မှတ်ခြင်း”

၁။ ရေလွှဲဆည်၊ ရေလှောင်ကန် (Weir / Tank) ၏ ရေဝပ်ဧရိယာ

ရေလွှဲဆည်၏ ဒီဇိုင်းပြုသတ်မှတ်ထားသော အမြင့်ဆုံးရေကြီးမှတ် (Design Maximum High Flood Level) နှင့်အညီ ကွန်တို (Contour) ရစ်ပြီး ၎င်းကွန်တိုဧရိယာအတွင်း လူနေခြင်း၊ စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ကျူးကျော်ခြင်းလုံးဝမပြုရ။ ဒီဇိုင်းပြုသတ်မှတ်ထားသော အမြင့်ဆုံးရေကြီးမှတ် (Design Maximum High Flood Level)နှင့် အထက်ပိုင်းအား လိုအပ်ချက်ရှိက ဒေသအာဏာပိုင် နှင့် ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်ရန်။

၂။ တမံ၏ရေဝပ်ဧရိယာ (Water Spread Area)

ရေလှောင်တမံ၏ ဒီဇိုင်းပြုသတ်မှတ်ထားသော အမြင့်ဆုံး ရေကြီးမှတ် (Design Maximum High Flood Level) နှင့်အညီ ကွန်တို (Contour) ရစ်ပြီး ၎င်းကွန်တို ဧရိယာအတွင်း လူနေခြင်း၊ စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ကျူးကျော်ခြင်း လုံးဝမပြုရ။ ၎င်းအမြင့်အမှတ်ထက် ပိုမိုကျော်လွန် မြင့်တက် နိုင်ပါက ဒေသအာဏာပိုင်နှင့် ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်ရန်။

၃။ ရေလျှံတားပေါင် (Affluxbund)

ရေလျှံတားပေါင်၏ အပြင်ဘက်တာအခြေမှ (၅၀) ပေအကွာတွင် ကျောက်တိုင် စိုက်ရန် အတွင်း ဘက်တာအခြေမှ (၁၀၀) ပေအကွာတွင် ကျောက်တိုင်စိုက်ရန်နှင့် ၎င်းဧရိယာအတွင်း လူနေခြင်း၊ စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ကျူးကျော်ခြင်းလုံးဝမပြုရ။ ဌာန/အာဏာပိုင်မှ ခွင့်ပြု၍လည်းမရပါ။

၄။ တူးမြောင်း (Canal)

တူးမြောင်းများအတွက် ပုံသေသတ်မှတ်ခြင်းမရှိပါ။ မိမိတို့တူးမြောင်းပေါင်အမြင့်အလိုက် လိုအပ်သော အကွာအဝေးတွက်ချက်၍ အာဏာပိုင်နှင့် ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်ရန်။

၅။ တာနယ်နိမိတ် (Boundary Area of Embankment)

တာ၏အပြင်ဘက် (မြစ်ဘက်) တွင် တာအခြေမှ (၁၀၀) ပေ၊ အတွင်းဘက် (ကုန်းဘက်) တွင်တာအခြေမှ (၅၀) ပေကို တာနယ်နိမိတ်အဖြစ်သတ်မှတ်ထားပြီး အဆိုပါ ဧရိယာအတွင်း အဆောက်အဦဆောက်လုပ်၍ ဝင်ရောက်နေထိုင်ခြင်း၊ စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပါအဝင် တာ၏ကြံ့ခိုင်မှုနှင့်ရေရှည်ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရေးလုပ်ငန်းစဉ်များကို ထိခိုက်စေနိုင်မည့်ကိစ္စရပ် များ လုံးဝမပြုလုပ်ရ။

၆။ ကျေးရွာရေလှောင်ကန်နယ်နိမိတ် (Boundary Area of Village Tank Embankment)

ကျေးရွာရေလှောင်ကန်ပတ်လည်ကာထားသော တာပေါင်များအတွင်း၊ အပြင် နယ်နိမိတ် ကျောက်တိုင်များစိုက်ထူထားရမည်။ ရေလှောင်ကန်၏ အပြင်ဘက်တာအခြေမှ ပုံမှန်အားဖြင့် (၅၀) ပေ သတ်မှတ်ရန်၊ ရေလှောင်ကန်ငယ်များအတွက် တာအခြေမှ (၂၅) ပေ သတ်မှတ်ရန်၊ အရေးပါ သော ကျေးရွာရေလှောင်ကန်အတွက် တာအခြေမှ (၁၀၀) ထက်မပိုရ။

Demarcation of Irrigation Boundary

1. Basin area of Weir/Tank

A contour shall be drawn in accordance with Design Maximum High Flood Level of Weir, and no one shall allow to live, cultivate and invade at all within the contour area. In case of setting the Design Maximum High Flood Level and the upper part, the Department shall coordinate with the local authority if required.

2. Water Spread Area

A contour shall be drawn in accordance with Design Maximum High Flood Level of Dam, and no one shall live, cultivate and invade at all within the contour area. If it may exceed more than that high flood level, the Department shall coordinate with the local authority.

3. Afflux bund

A stone pillar shall be set up at 50 feet from the outer toe and at 100 feet from the inner toe of Afflux bund and no one shall live, cultivate, and invade at all within that area. It shall also not be allowed by the department/ authority.

4. Canal

No default shall be set up for canals. The Department shall calculate the required distance according to the height of the canal bank and set it in coordination with the authorities.

5. Boundary Area of Embankment

100 feet outside (riverside) from the toe of the embankment and 50 feet inside (landside) from the toe of the embankment shall be set as Boundary Area of Embankment and no one shall Build and live including farming at all in that area that could affect the durability and long-term maintenance processes of the Embankment.

6. Boundary Area of Village Tank Embankment

Boundary stone pillars shall be erected outside and inside of Embankments surrounding the village tank. Normally, it shall be set at 50 feet from the outside of the toe of the tank and at 25 feet from the toe of the embankment for small tank, and not more than 100 feet from the toe of the embankment for an important Village Tank.